5
Inari Konkon
Mitsuhe Yoshida

MISTRESS UKA...
...DISAPPEARS...?!
EVERY TIME YOU USE YOUR POWER...
...SHE SLOWLY DISAPPEARS.
OH NO...
SHE NEVER SAID ANYTHING.
SHE KEPT QUIET FOR YOUR SAKE.
THAT'S JUST HOW SHE IS...

Chapter 21

Inari Konkon

Morohe Yoshida

Contents

Chapter 21...001
Chapter 22...037
Chapter 23...069
Chapter 24...103
Chapter 25...133
Postscript...170
Chapter 0...175

Inari Konkon

MISTRESS UKA...
TURN IN YOUR TESTS, STARTING FROM THE BACK.
OKAY, TIME'S UP!
キーンコーン
DING DONG
カーンコーン
DING DONG

WHY DIDN'T YOU TALK TO ME ABOUT IT?
WHY DID YOU TALK TO MY BROTHER?

INAAARIII...!
WHAT'S WRONG?
のっ
FLOP

NOTHING REALLY...
OH, THEN YOU DIDN'T DO WELL ON THE TEST, HUH?
CUTIE PIE♥
YOU TURNED DOWN AKEMI'S INVITATION TO JOIN HER STUDY GROUP, DIDN'T YOU?
WHERE WERE YOU?
I WENT TO IZUMO...
HUH?
I'LL ASK MISTRESS UKA EVERYTHING WHEN SHE GETS BACK
IT'LL BE OKAY.. WE'LL FIGURE OUT WHAT TO DO TOGETHER...

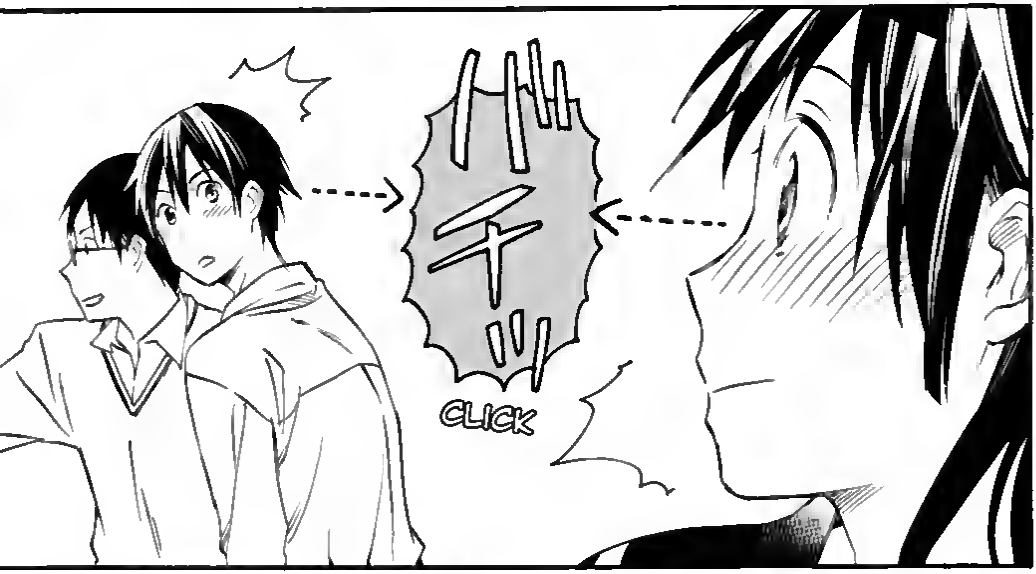
WOULDN'T IT BE GREAT IF WE WERE IN THE SAME GROUP AS KOJI.
BLUSH
WELL, UH...
.EXAMS ARE OVER, SO NOW IT'S TIME TO FIGURE OUT THE GROUPS FOR THE SCHOOL TRIP
!
IT'S SUCH A PAIN WE NEED TO MIX BOYS AND GIRLS IN THE GROUPS. I'D RATHER IT WAS JUST US

OH YEAH...
...THE SCHOOL TRIP.
YEAH...

...I CAN'T WAIT!

SCHOOL TRIP GROUPS
NOVEMBER 1ST
修学旅行グループ分
TOKYO 1 DAY FREE TIME
☆東京1日自由研究
(CO-ED GROUPS OF 3-4 PEOPLE)
男女合同 各3~4人
1班
OKAY, EVERYONE..
..LET'S DECIDE THE GROUPS FOR YOUR FREE DAY DURING THE SCHOOL TRIP.

CHATTER
KOJI...
CHATTER
GIRLS AND BOYS, COME AND DRAW NUMBERS TO DECIDE YOUR GROUPS.

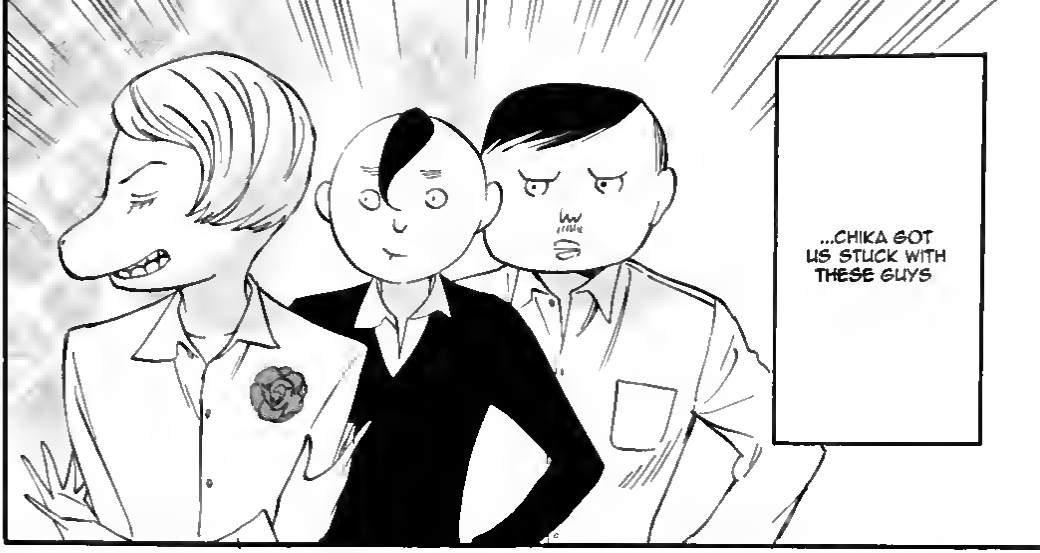

CLICK

AH!
?!

2-A
くじ(女子)
LOTTERY (GIRLS)
エルエール
WAIT...
ドキ…
BA-DUMP
HUH? EH? WE LOCKED EYES, DIDN'T WE?!
WHOOAA!
OKAY, INARI, DRAW!

I MIGHT USE MY DIVINE POWER AGAIN LIKE I DID FOR THE PLAY...
YEAH, GO FOR IT!
REALLY?
OH?
CHIKA, Y-YOU DRAW...

IT'S KIND OF...
...SCARY.
TRY YOUR BEST TO GO THROUGH YOUR DAY LIKE YOU HAVE NO DIVINE POWER.
IT'S HARD...
DON'T WORRY, YOU'LL GET USED TO IT.
SOONER OR LATER...
...YOU WON'T EVEN THINK TO USE YOUR POWER TO CHANGE SHAPE ANYMORE.
THAT'S RIGHT AND THEN...


...CHIKA GOT US STUCK WITH THESE GUYS

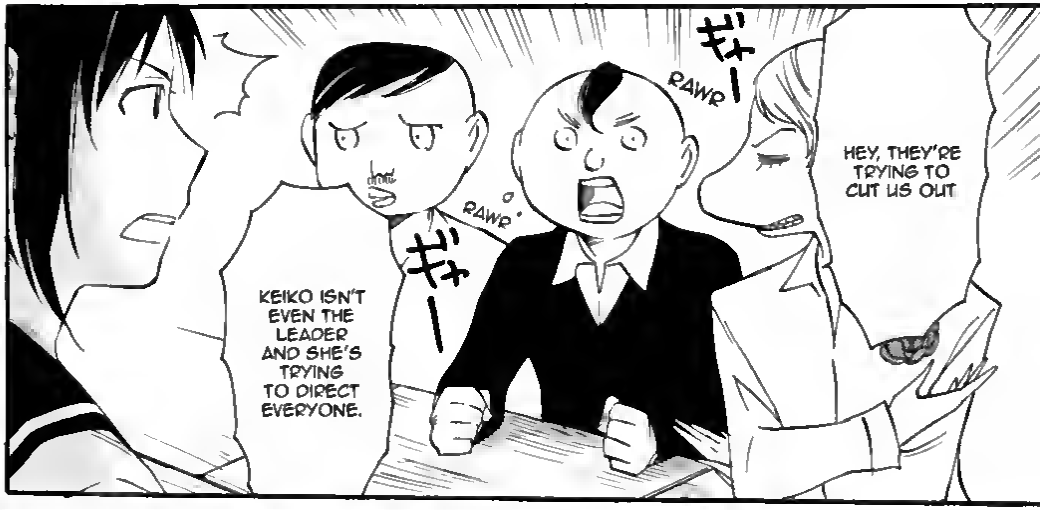
.....

WHERE DID THESE GUYS COME FROM?
I-I DON'T CARE.
IT'S NOT MY FAULT...!

LOOKS LIKE FUN OVER THERE...
KLATTER
KLATTER
FWUMP
HEY, HEY! DID YOU WANT TO BE OVER IN AKEMI'S GROUP?
HUH?!
YOU KEEP PEEKING AT THAT GROUP.
NYA NYA
HEH HEH
CALM DOWN, HAJIM.
IT'S NOT...
SAVE THAT KIND OF TALK FOR UNDER THE COVERS AFTER A PILLOW FIGHT.
THAT'S RIGHT!
AH HA HA

SO, TO START, HOW FAR CAN WE GO JUST RIDING THE YAMANOTE LINE?
I'D LIKE TO DECIDE ON THREE PLACES.

だら
GRUMBLE
THE FREE DAY SOUNDS BORING.
だら
GRUMBLE
LET'S JUST KILL TIME SOMEWHERE.
WE'RE NOT GOING TO...
IF YOU GUYS AREN'T GOING TO DO ANYTHING, JUST LEAVE IT TO US.


ギャー
RAWR
ギャー
RAWR
HEY, THEY'RE TRYING TO CUT US OUT
KEIKO ISN'T EVEN THE LEADER AND SHE'S TRYING TO DIRECT EVERYONE.

ピキ…
GLARE

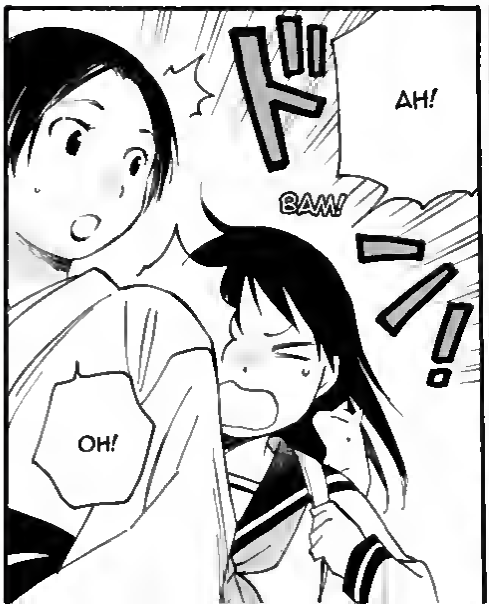
WHAM
F-FINE! THEN WHERE DO YOU GUYS WANT TO GO?!
KEIKO IS GOING TO SNAP...
...HUH?!
PEEK PEEK
FIDGET
THIS GIRL HAS A BAD ATTITUDE..
FIDGET
DON'T BOSS US AROUND... DAMN... LOSER...
FIDGET
WHA...?
FIDGET FIDGET

WHAT A WEIRD TRIANGLE RELATIONSHIP...
THIS CONVERSATION IS GOING NOWHERE
キーンコーン
DING DONG
DING DONG
CLASS IS OVER.
LET'S GO HOME
OH...
Y-YEAH...
YOU GUYS HAVEN'T DECIDED ANYTHING YET?
THE OTHER THREE GROUPS ARE PRETTY MUCH FINISHED.
ガラ
KLATTER
TOMORROW.
S-SORRY!
WE'LL FIGURE IT ALL OUT TOMORROW...
SEE YOU
LATER

NOVEMBER 1ST
11月1日
WHAT?
MISTRESS UKA ISN'T BACK YET?

BUT IT'S ALREADY NOVEMBER!
W-WELL, IT'S NOT ALWAYS EXACTLY ONE MONTH...
SHE'S PROBABLY STILL IN IZUMO...

...
I SEE...


AH!
BAM!
OH!

DARN-
I THOUGHT WE'D FINALLY GET TO TALK.

WHOA, I'M SORRY! I WASN'T PAYING ATTENTION.
IT'S OKAY.
OH...
YOU'RE THE YOUNG GIRL WHO HAS BEFRIENDED MISTRESS UKA, AREN'T YOU?
HUH?
ペコ
BOW
ペコ
BOW

INARI SHRINE
稲荷大
MISTRESS UKA...
DO YOU KNOW WHEN SHE'LL COME HOME?

PEOPLE HAVE BEEN TALKING ABOUT YOU RECENTLY AT THE SHRINE OFFICE.
OH! IT'S THAT GIRL!
TEE HEE
クス
クス
?

OH...
UM...

SHRINES ARE PLACES WERE THE GODS STAY DURING FESTIVALS.
IT'S PERFECTLY NORMAL FOR A GOD NOT TO BE AT A SHRINE.
HEE HEE.
"COME HOME TO A SHRINE" IS A FUNNY THING TO SAY.
?

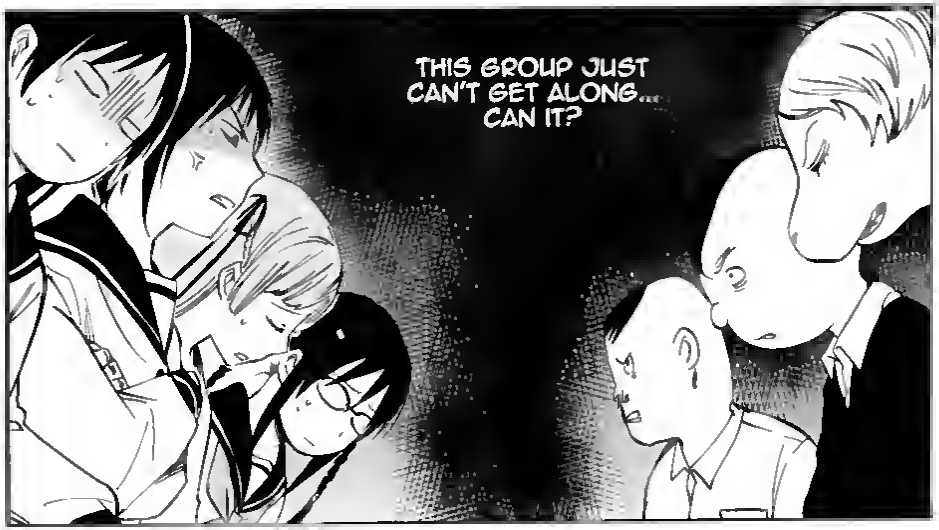
I SEE.
SO THAT'S WHAT IS NORMAL FOR GODS...
IS...
IS THAT SO...?

NOVEMBER 4TH (FRI)
KLATTER KLATTER
AHHHH, IT'S FINALLY SETTLED!
DING DONG
DING
DING DONG
THE ONLY GROUP STILL UNDECIDED
CAN'T YOU GUYS BE A LITTLE MORE COOPERATIVE?
LET'S GO.
I'M REALLY LOOKING FORWARD TO THE SCHOOL TRIP.
CHATTER
CHATTER
SEE YOU
SO JUST DRAW STRAWS OR PLAY ROCK PAPER SCISSORS TO DECIDE
SWIP
WE ALL WROTE DOWN WHERE WE WANT TO GO, BUT WE CAN'T NARROW IT DOWN TO THREE PLACES.

WE CAN'T COOPERATE BECAUSE THEY'RE SO SELFISH
TSK!
MUTTER
TWITCH
IDIOTS

I WANT TO GO TO SHIBUYA, NO MATTER WHAT!
ROCK PAPER SCISSORS? THAT'S NOT FAIR!
I WANT TO GO TO ODAIBA!

UGH...


THIS GROUP JUST CAN'T GET ALONG... CAN IT?

MS. KOWATA, MS KOWATA.
BING BONG
YOU HAVE A PHONE CALL. PLEASE COME TO THE FACULTY OFFICE
OH.
ALL OF YOU, BEHAVE WHILE I'M GONE.
B-BUT--!
SWISH CLACK
AREN'T YOU HUNGRY? LET'S EAT SOME SNACKS!
RUSTLE
RUSTLE
I SAID YOU ATE YOUR LUNCH WAY TOO EARLY!
WHA--?!
KLATTER
WAIT! WE'VE GOT STUFF TO DO BEFORE YOU START SNACKING.
AH!

BA-DUMP!
LET...
...LET GO!
SPLASH!
AAAH!
AAH
OH. UM... S-SORRY...
YOU JUST.. YOU GRABBED ME ALL OF A SUDDEN, SO...
PLIP

.....
PLIP
PLIP

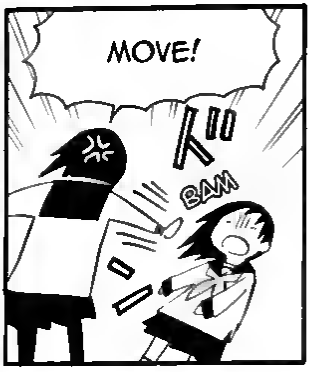
CHIKA, NOW'S NOT...
YOU SIT THERE EITHER CLAMMED UP OR BEHAVING LIKE SELFISH JERKS, GROW UP!
HEY, YOU GUYS!
BANG

YANK
UH-OH...
SHUT UP, UGLY!
.....
CREEPY GEEK!
THAT STINGS.
HEY! THAT'S MEAN..
SLAM!

WHOOOAAA! PLEASE CALM DOWN!
I-I WONDER IF I SHOULD CHANGE INTO MS. KOWATA IN THIS SITUATION?!
OUT OF THE WAY, INARI!
NO!
OH NO, DON'T FIGHT KEIKO! (PEOPLE WILL DIE...!)
FLAP FLAP
?
?!

OKAY!
GO GET THE TEACHER!
CH-CH-CHIKA!
RAWR RAWR
ギャー
ギャー
DON'T IMMEDIATELY RELY ON YOUR DIVINE POWER!
YOU SHOULD CALL THE REAL TEACHER!

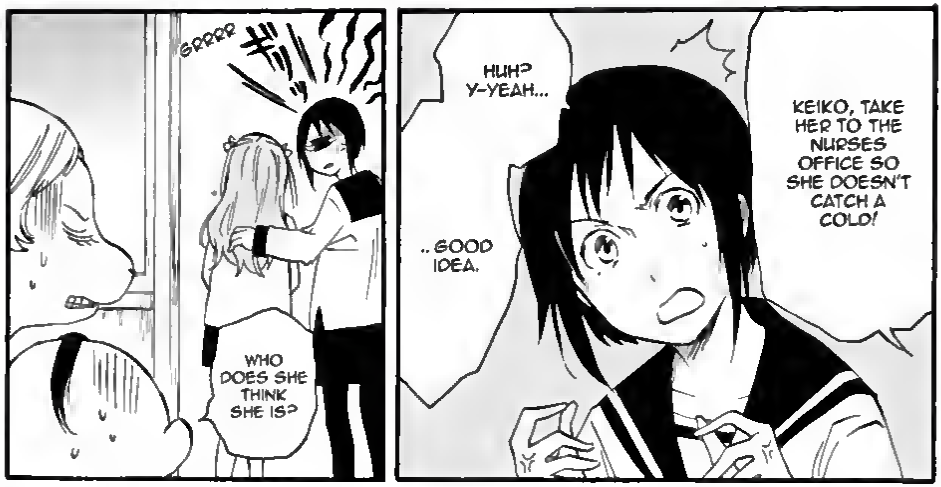
AAAH...

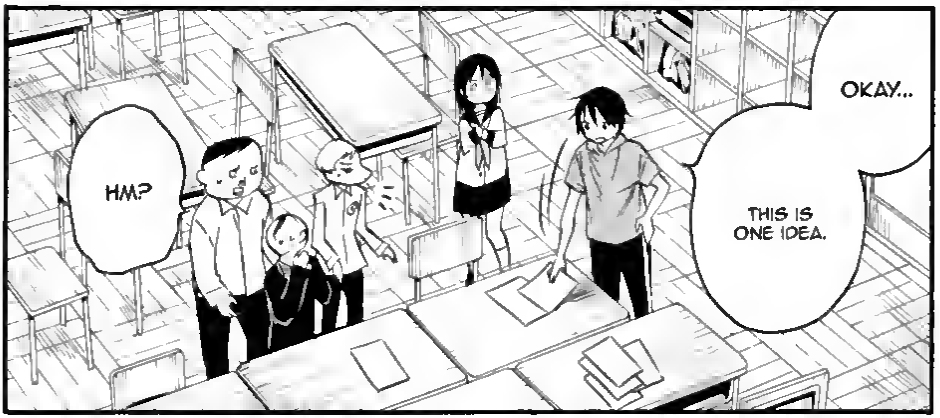

MOVE!
BAM

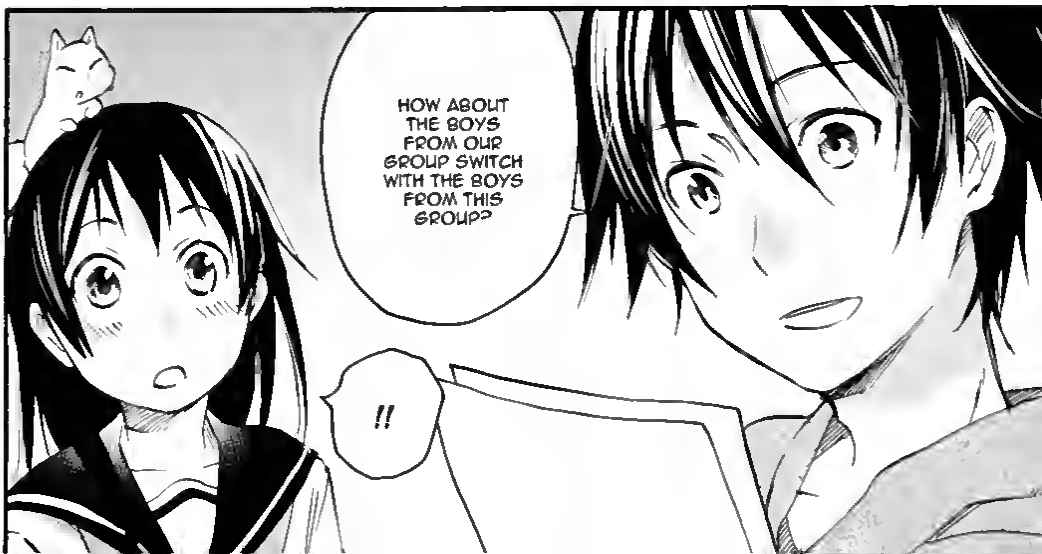
—WHO TALKED DOWN A GROUP OF GODS ..
WHAT HAPPENED TO THE ME...
IN THE LAST CHAPTER?
I'LL TEAR YOUR GUTS OUT!
WHOA, SHE'S TOO STRONG...
HE'LL DIE!

AKEMI, YOU'RE SOAKED.
ARE YOU OKAY?!
7cm
INCHES FROM DESTROYING HIM

HERE, USE MY TOWEL.
THANK..
THANK YOU..


GRRRR
WHO DOES SHE THINK SHE IS?
KEIKO, TAKE HER TO THE NURSES OFFICE SO SHE DOESN'T CATCH A COLD!
HUH? Y-YEAH...
.. GOOD IDEA.


HM?
OKAY...
THIS IS ONE IDEA.


HOW ABOUT THE BOYS FROM OUR GROUP SWITCH WITH THE BOYS FROM THIS GROUP?
!!

IDIOTS!!
YOU MADE HER CRY AND CAN STILL SAY STUFF LIKE THAT?
WHAT IN THE HELL ARE YOU TALKING ABOUT?!
WHAT?!
N-NO WAY...
もじ FIDGET
もじ FIDGET
I MEAN, WE'RE FINALLY IN THE SAME GROUP AS AKEMI...
もじ FIDGET
THE GIRLS ARE ALREADY SATISFIED WITH THIS, SO DON'T GO CHANGING ANYTHING
WAIT A--
HERE, THIS IS OUR PLAN.
てきぱき BUSTLE
てきぱき BUSTLE
O-OKAY
IF YOU GUYS SPEND ANYMORE TIME WITH HER...
SHE'LL JUST END UP HATING YOU.
DOOOOM
YES?!
INARI.

TELL ME WHAT YOU GIRLS WANT TO DO.
I'LL CALL THE GUYS ON THE PHONE TONIGHT AND WORK SOMETHING OUT.
OH...
THEN TOMORROW WE CAN ALL TALK IT OVER.
O-OKAY...!
THIS...

I KNEW IT...
...KOJI'S JUST WONDERFUL.
YOU'RE RIGHT.
I DIDN'T FEEL YOU USE IT.
...ISN'T BECAUSE OF MY DIVINE POWER, RIGHT?

HE CAN DO ANYTHING, EVEN WITHOUT DIVINE POWER.
MY HERO.
I LOVE YOU...

CLASSICAL CHINESE
英語長文
プロセス50
ENGLISH COMPREHENSION
化学
CHEMISTRY
...
IT'S SUCH AN IMPORTANT TIME...
WHAT'S WRONG WITH ME?
Last Supper
Chapter 21 - END

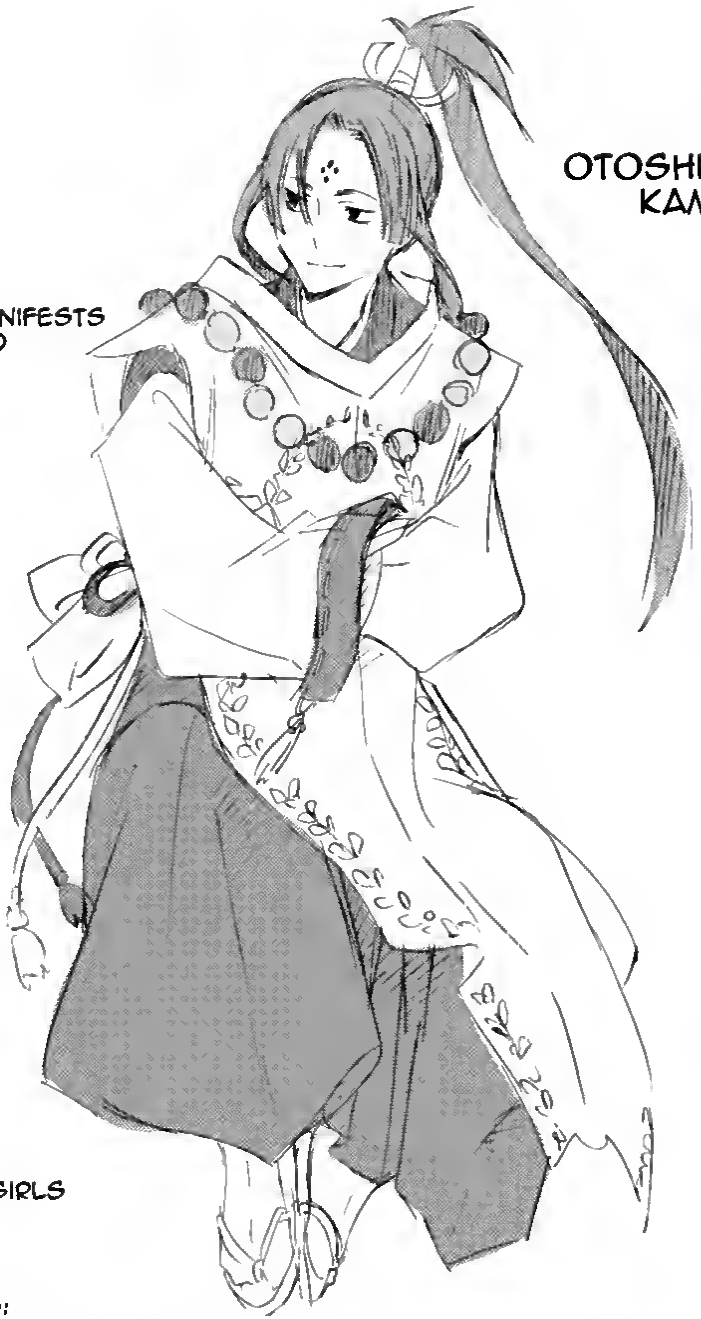
TOKA FUSHIMI

HOBBIES:
LISTENING TO MUSIC, COLLECTING BOOKS

BORN DECEMBER 22
CAPRICORN
BLOOD TYPE A

HEIGHT: 6'0"
WEIGHT: 147 LB.

DREAMS:
NOTHING IN PARTICULAR
FAVORITE COLOR:
BLACK


OTOSHI-NO-KAMI
HEIGHT: 6'3"
(CURRENTLY MANIFESTS HIMSELF AT 5'7")
LIKES:
UKA,
HIMSELF,
BEAUTIFUL GIRLS
DISLIKES:
TOKA FUSHIMI,
ANY MEN NOT IN HIS FAMILY

Chapter 22

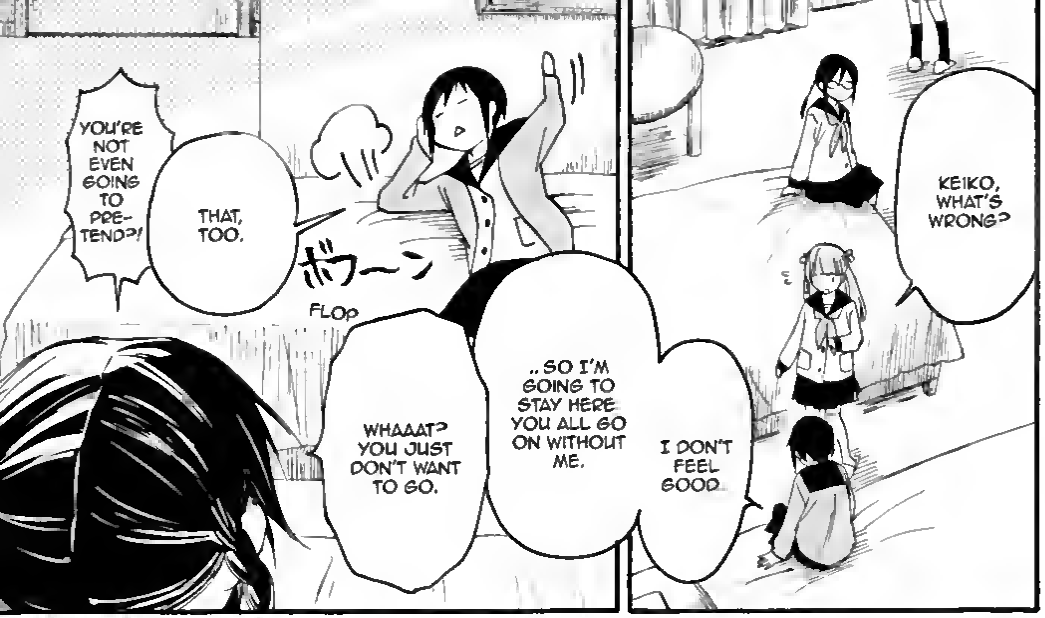
MISTRESS UKA STILL ISN'T BACK
I WONDER WHAT'S WRONG...
...
WELL, I'M OFF..
...MISTRESS UKA.

チュン
チュン
CHIRP CHIRP
納

Chapter 22

I'M WORRIED ABOUT MISTRESS UKA...
...BUT I OWE IT TO MYSELF TO ENJOY THE SCHOOL TRIP.
品川
しながわ
Shinagawa
山区
Yamanote Line
とうきょう
Tokyo
Gather round!
集合
ONCE YOU'VE PUT YOUR LUGGAGE AWAY, YOU'RE FREE TO GO, BUT...
CHATTER CHATTER
CHATTER
..DO NOT GET INTO ANY TROUBLE WHILE YOU'RE HERE
はーい
OOOKAAAY!

.....
OH WOW, THIS IS MY FIRST TIME IN TOKYO!
THERE ARE SO MANY BUILDINGS AND PEOPLE ARE EVERYWHERE!
YOU'RE NOT GOING ON A DATE WITH KOJI, YOU KNOW.
I-I KNOW THAT!
Sigh
Jeez

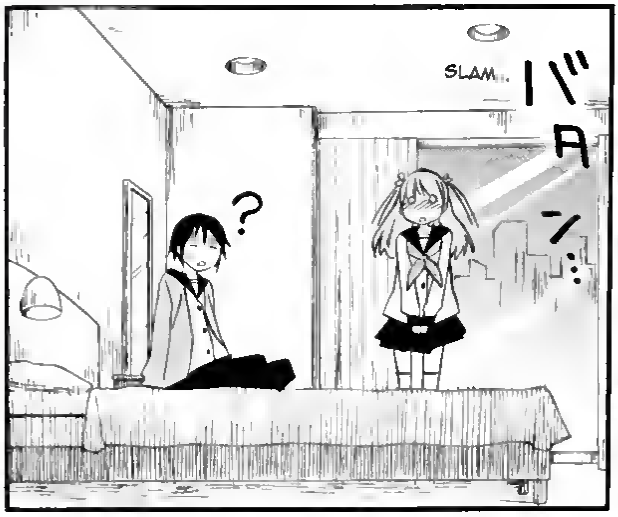

KEIKO, WHAT'S WRONG?
I DON'T FEEL GOOD.
..SO I'M GOING TO STAY HERE YOU ALL GO ON WITHOUT ME.
WHAAAT? YOU JUST DON'T WANT TO GO.
FLOP
ボフーン
THAT, TOO.
YOU'RE NOT EVEN GOING TO PRE-TEND?!

OH...
WELL... UM.
I...

I WANT TO STAY HERE, TOO!
OOH!

SQUIRM
もごご
IF SOMETHING WERE TO HAPPEN WHEN SHE'S ALONE...
..THAT...
SQUIRM
もごご
I DON'T WANT TO LEAVE KEIKO ALONE...

I'M F---
WE'LL BRING BACK SOME GIFTS.
ALL RIGHT, AKEMI. TAKE CARE OF KEIKO!
I---

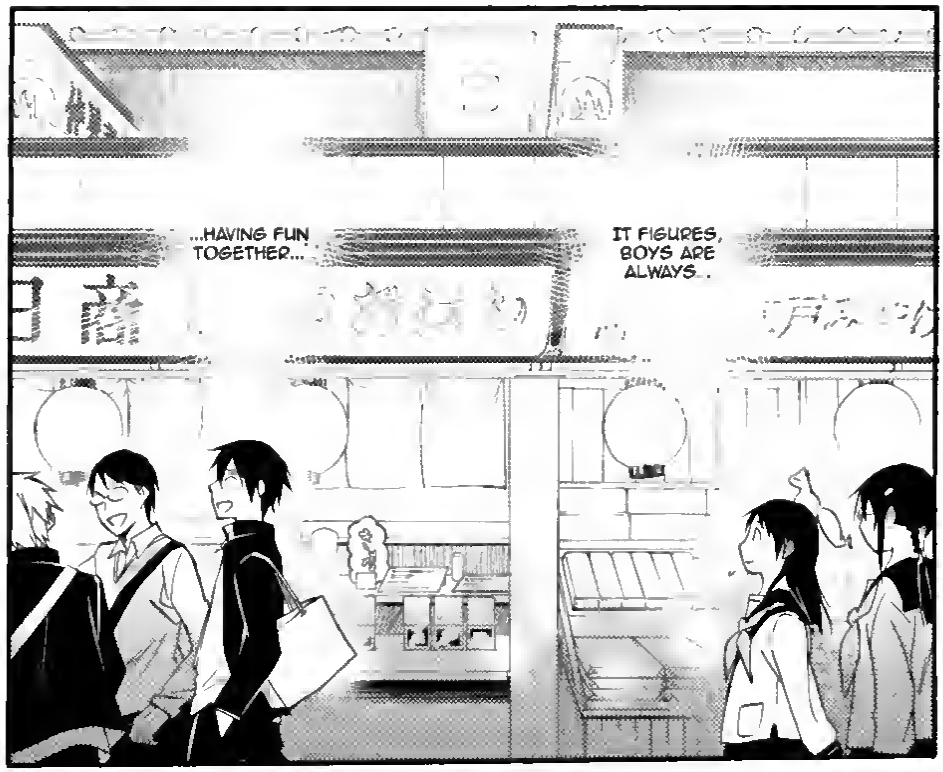

SLAM...
バタン...
?

H-HEY!!
SEE YOU LATER!

WOW, IT'S THE THUNDER LANTERN!
I'VE SEEN IT ON TV BEFORE!
KAMINARIMON

THEY'RE HAVING FUN.
IF AKEMI WERE HERE, WE'D HAVE HAD MORE FUN, TOO.
IDIOT.
SMACK
HEY, LET'S TAKE A PHOTO...
FWIP
...
EH HEH HEH HEH
NO WAY
CHATTER CHATTER
EXCUSE ME, WOULD YOU TAKE A PHOTO OF US?
Y-YES!
YOU WANT TO TAKE A PHOTO?
THOSE GUYS...!
YUCK, IT'S HER...

SMACK
YAY!
OOF!
FLASH
HERE I AM, NONCHALANTLY STAYING NEXT TO KOJI...
CHEESE
EH HEH
SAY CHEESE.
KOJI LOOKS LIKE HE'S HAVING FUN...
THAT'S HOW HE ALWAYS LOOKS FROM AFAR.
BWAH HA HA HA
LOOK AT THOSE DUMB FACES WE WERE MAKING!
STUPID!
AH...


...HAVING FUN TOGETHER...
IT FIGURES, BOYS ARE ALWAYS...

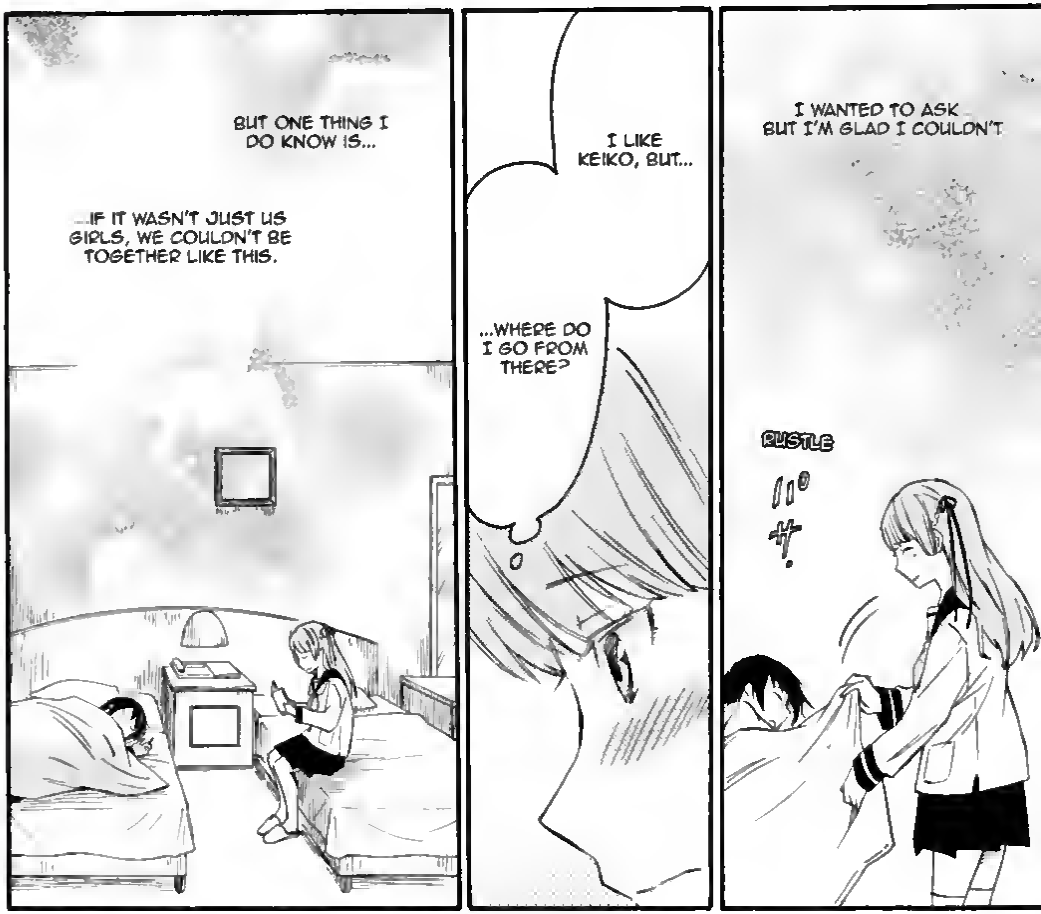
WHAT'S WRONG, CHIKA?
I...
I... CAN'T DEAL WITH BOYS IN THE REAL WORLD...
スス...
SHUFFLE...
HM?

INARI, PLEASE DON'T LEAVE MY SIDE TODAY...
CHATTER
HUH? BUT...
STAY WITH ME!!
FINE...
CHATTER CHATTER
HUH? WAIT...
PEEK
WHY DOES IT...
...FEEL LIKE THERE'S DISTANCE...
...BETWEEN US?

SHHAAA
ARE YOU OKAY?
TOILE
YEP.
JUST MY PERIOD.
.....
MAN, I'VE GOT BAD LUCK.
IT ALWAYS COMES AT TIMES LIKE THESE.
FLOP
UGH
BEING A GIRL SUCKS.

...
YOU KNOW, WE'VE NEVER REALLY TALKED, BUT...
...Y-YOU'VE...
DID...
..DID YOU EVER WANT TO BE A...BOY...?
HMM... NO, NOT REALLY...
...GOT A BOY YOU LIKE...
...DON'T YOU?
...?
ZZZ

BLUSH
OH.
ZZZZ
SHE'S ASLEEP..


BUT ONE THING I DO KNOW IS...
...IF IT WASN'T JUST US GIRLS, WE COULDN'T BE TOGETHER LIKE THIS.
I LIKE KEIKO, BUT...
...WHERE DO I GO FROM THERE?
I WANTED TO ASK BUT I'M GLAD I COULDN'T
RUSTLE

LET'S GO IN THE HAUNTED HOUSE!
LET'S GO HERE NEXT!
HAUNTED HOUSE
お化け屋敷
ASAKUSA-HANAYAKATA
ASAKUSA GATE
浅草門
YEAH!!

お化け屋敷
CHIKA!
THAT'S NOT TRUE, LET'S GO IN!
YEAH, IT'S A REAL DRAG.
YOU GUYS ARE HOPELESS. YOU'RE DRAGGING THE GIRLS AROUND.

BA-DUMP
ドキ
DON'T WORRY, INARI. I'LL PROTECT YOU!
EEK! KOJI, I'M SCARED!
HEH
IF THINGS GO RIGHT...

キャーーーッ
AAAAAAAAHHH!
EEEEEK!
ギョエエエエ
ヒイイイ
ギャアアア
YAAAA!
AAAAH!
CHIKA, ARE YOU OKAY?
FIGURES...

WE'RE GOING TO GET SOME DRINKS, SO JUST RELAX HERE.
WOULD YOU?
THANKS!
YEAAAH.

...!
...SORRY, INARI.
HM?
I WANTED TO LEAVE YOU AND KOJI ALONE, BUT...
...IF I DID THAT... THE REST OF THE BOYS...
OH, I DON'T MIND!
GLOOOOOM

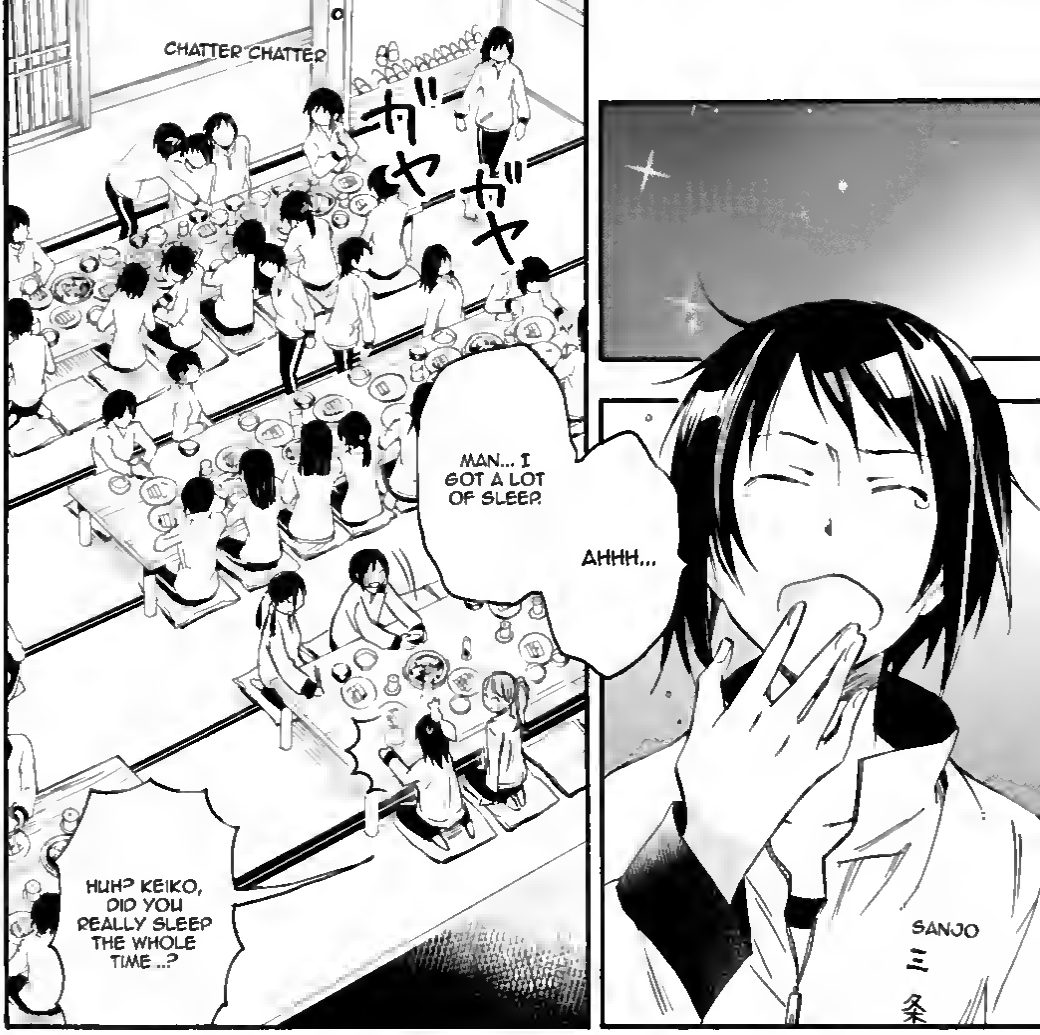
CHIKA!
SORRY, BUT I JUST DON'T BUY INTO YOUR PITY.

I'M HAVING A GOOD TIME, SO DON'T WORRY ABOUT IT!

I REALLY AM JUST A GEEK... IT'S A MIRACLE I MADE ANY FRIENDS...
WHY DO YOU HAVE TO DO THIS HERE IN TOKYO?!
CAN IT WAIT UNTIL WE GET HOME?

WE'RE BACK!
HERE.
LET'S TAKE A BREAK AND THEN GO TO THE NEXT SPOT
OH NO, OH NO.
TH-THANKS!
COME ON, CHIKA. CHEER UP!

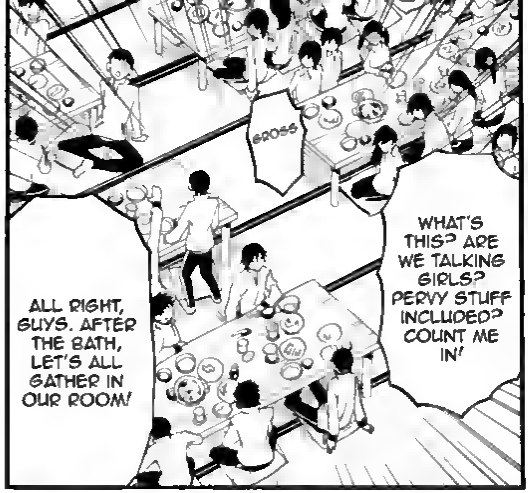
WHAT SHOULD WE GET, KEIKO?
HOW ABOUT A WEAPON?
AH HA HA HA


CHATTER CHATTER
ガヤガヤ
HUH? KEIKO, DID YOU REALLY SLEEP THE WHOLE TIME ...?
MAN... I GOT A LOT OF SLEEP.
AHHH...
SANJO
三条

IT IS GOOD!
TOLD YOU
...BUT...
I THOUGHT.
. I WOULD BE ABLE TO SPEND MORE TIME WITH KOJI...
伏見
FUSHIMI
FREEDOM
フリーダム
THIS IS GOOD!
WHY DID YOU EVEN BOTHER COMING?

!
HM? WHAT?
COME ON, KOJI. TELL US ALREADY!
OH WELL!
...I'M STILL HAVING FUN.
MARUTA-MACHI

?!
WHO YOU LIKE!
THERE IS SOMEBODY, RIGHT?


ALL RIGHT, GUYS. AFTER THE BATH, LET'S ALL GATHER IN OUR ROOM!
GROSS
WHAT'S THIS? ARE WE TALKING GIRLS? PERVY STUFF INCLUDED? COUNT ME IN!

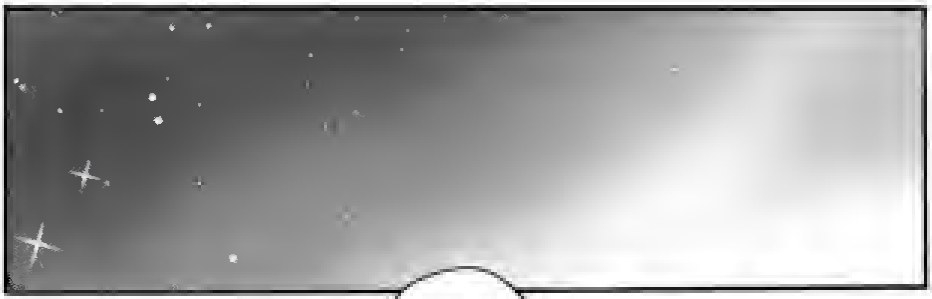
KOJI, I CAN SEE IT IN YOUR EYES LATELY...
..YOU'RE IN LOVE!
WHO THE HELL ARE YOU SUPPOSED TO BE?!

I WANT TO HEAR WHAT THEY SAY. (NOT THE PERVY STUFF)

!
IF I COULD JOIN THEM, THEN I WOULD FIND OUT ALL ABOUT KOJI.

WHO DOES KOJI LIKE?
BA-DUMP
BA-DUMP
BA-DUMP
ドキ
ドキ
ドキ

HM?
OKAY...
MISS INARI, NO!
YOU MUST NOT CHANGE SHAPE!
AHH, I'M STUFFED
LET'S GO TAKE A WALK UNTIL BATH TIME.
ARE YOU COMING, INARI?
SUMI-ZOME
OF COURSE!



TOMORROW IS GOING TO BE A PAIN.

ボランティアってすてき！
I LOVE VOLUNTEERING!
SHE'S REALLY AN ANGEL.
REALLY? I'M LOOKING FORWARD TO IT!

AREN'T WE SUPPOSED TO PICK UP LITTER?
WHY DO WE HAVE TO PICK UP OTHER PEOPLE'S GARBAGE? WE DON'T EVEN LIVE HERE

I HAVE...
...A BOY I LIKE AND GREAT FRIENDS...
LET'S HEAD BACK
LOOKS LIKE RAIN
伏見

...RIGHT NOW.
...LOVE WHERE MY LIFE IS.
I REALLY DO
IT WILL BE FINE
AS LONG AS WE'RE TOGETHER, IT'LL BE FUN!

IF...
...THIS IS THE LIFE MISTRESS UKA WANTS FOR ME...
...THEN I CAN LIVE WITHOUT...
...MY DIVINE POWER.
伏見

IDIOT, THEY'LL KILL US!
HEY, LET'S SNEAK INTO THE GIRLS' ROOM.
LARGE BATHING ROOM
大浴場
ゆ
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?
I'M PRETTY SURE SOME GIRLS WOULD BE HAPPY IF YOU CAME WITH US, KOJI.
HUH...?!
ZOOM
デュフフフ
IT'S SETTLED!
LET'S GO TO AKEMI'S ROOM!
SHAA

YOU CAN'T!
THAT'S--
AH HA!
I KNEW IT YOU LIKE AKEMI.
WHA?! NO, YOU IDIOT!

I THOUGHT THIS TALK WAS FOR AFTER THE PILLOW FIGHT?
THEN TELL ME, WHO IS IT?
I'VE GOT TO KNOW, TELL ME NOW!
TELL ME! TELL!
ARGH!
AND THEN
アハハ
AH HA HA
大浴場
D-DON'T TELL ANYONE...!
!

SHHH
WHOA WHOA WHOA, COME HERE...
H-HEY, YOU GUYS SAID
HURRY UP, LET'S GO BACK TO OUR ROOM. YOU HAVE TO TELL US ALL ABOUT IT!
SHUFF
SHUFF
WHAAAAT?!

HUH? WHAT WAS THAT?
バタン!
SLAM!
.....
....

大浴場
HEY, MINAMI!
AREN'T YOU COMING TO THE BATH?
.....
Chapter 22 - END

OMIYA-NO-
ME-NO-KAMI

HEIGHT: ABOUT 4'11"

LIKES:
SWEETS,
TIDINESS

DISLIKES:
BITTER FOODS,
DISORDER

HEIGHT: ABOUT 5'3"
LIKES:
SOAP OPERAS,
TEASING NEW GODS
DISLIKES:
LAZINESS
AMATERASU
OMIKAMI

Chapter 23

CLICK
KNOCK
KNOCK
YEAH?
UH...?
H-HELLO.
SHHHAAAA

WHAT'S UP? IT'S PRETTY LATE.
SORRY, I JUST WANTED TO APOLOGIZE...
...FOR.. I GAVE YOU THAT LETTER..

I CAN'T BELIEVE I ASKED INARI TO GIVE THAT TO YOU.
I DIDN'T WANT YOU TO THINK BADLY OF ME... THAT'S WHY I CAME
I...UH .. THE LO-LOVE LETTER...
BLUSH
HUH?
HUH? WHAT LETTER?
A LOVE...
...LETTER?
HUH...?!
I DIDN'T GET ANY LETTER.

KOJI...!
HEY!
?!
IT'S NOT LIKE THAT, IDIOT!
NO CHEATING!
S-SORRY. DON'T WORRY ABOUT IT.
WE'RE GOING TO BED! LATER!
SLAM
GOOD NIGHT!
DON'T...
...DON'T TELL ANYONE.

大浴場
I REALLY LIKE...
...INARI.

SHHHHAAAA
.....
...WHAT'S UP? IS SOMETHING WRONG?
MINAMI, WHAT ARE YOU DOING?
..GET ANY LETTER
I DIDN'T...

HOTEL
NEW PRINCE
チュン チュン CHIRP CHIRP
ピチョ PLIP
ガヤ CHATTER
ガヤ CHATTER
WE WOULDN'T HAVE TO DO THIS IF THE RAIN HAD KEPT UP.. THE GODS HAVE CURSED US...
UGH
ズズー SLURP
IF WE FINISH OUR ENVIRONMENTAL STUDIES TODAY, WE CAN GO TO THE AMUSEMENT PARK TOMORROW! SO LET'S DO OUR BEST!
OH.
EMPTY

.....
HMPH
ふいっ
EXCUSE ME, CAN YOU PASS ME THE SAUCE?
.....
ふいっ
HMPH
U-UM. THE SAUCE...?
...?

GOOD MORNING!
BA-DUMP!
SPLASH
WHAT? SAUCE?
IT'S ALL RIGHT! I'LL JUST USE SOY SAUCE

TALKING TO KOJI FIRST THING IN THE MORNING...
OKAY!
..LET'S PUT OUR GROUP REPORTS TOGETHER WHEN WE GET BACK TO KYOTO.
IN THAT CASE.
Y-YEAH...!
DID YOU GET ENOUGH YESTERDAY TO WRITE A REPORT?

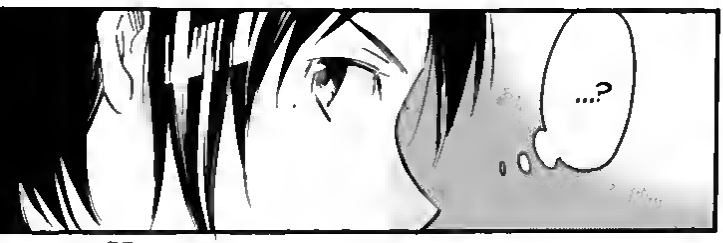
...IT'S LIKE A DREAM!

MAYBE IT'S JUST ME...
MUSEUM
INN THE FOREST
DEEP
みんなで守ろう!
LET'S PROTECT
自然環境
THE ENVIRONMENT!

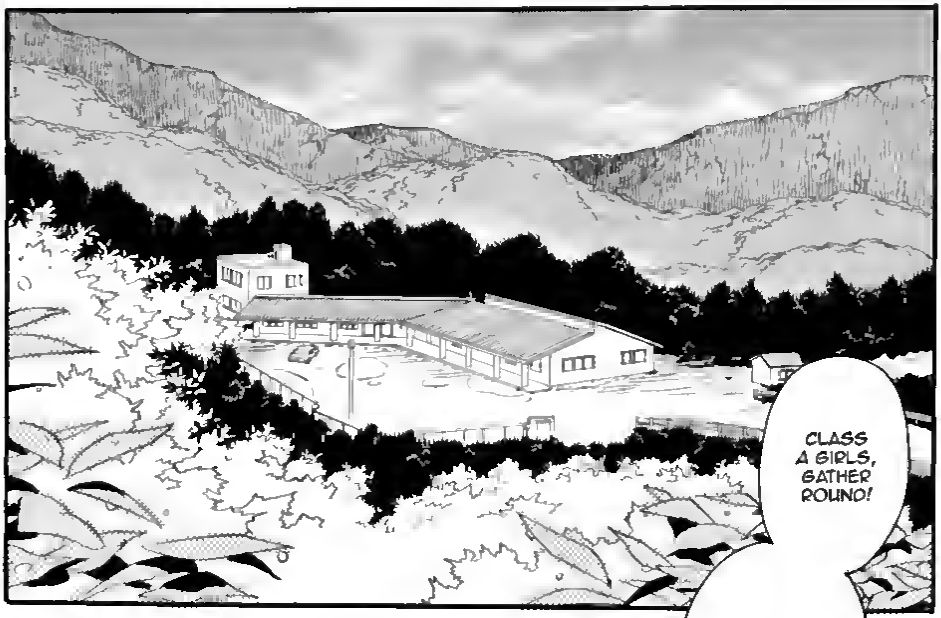
...BUT LATELY...
LET'S PROTECT THE ENVIRONMENT!
...I FEEL LIKE I LOCK EYES WITH KOJI A LOT.

!

ヒソ
ヒソ
ヒソ
ヒソ


...?

IS IT OKAY...
.TO HOPE THAT MAYBE...?


CLASS A GIRLS, GATHER ROUND!

THANK GOD!

WE'RE GOING TO BREAK YOU UP INTO GROUPS OF FIVE IN ALPHABETICAL ORDER!
IT'S SLIPPERY, BE CAREFUL.

I'M SO GLAD I'M WITH YOU, INARI!
DON'T OVERDO IT...
RANDOM GROUPING IS A LIFE-OR-DEATH PROBLEM FOR PEOPLE LIKE ME!
CHIKA, YOU NEED TO GET OVER YOUR COMMUNICATION PROBLEMS.
YOU DON'T UNDERSTAND HOW HARD IT IS FOR GEEKS LIKE ME!
IT'S OKAY, THE NERDY CHARACTERS IN LOVE COMICS ALWAYS WORK THINGS OUT IN THE END.
ARGH
ARGH
PHEW
!
LOVE COMICS
OH... THOSE TWO ARE IN THE SAME GROUP!
YOU CAN DO IT, AKEMI!
U-U-UM!

CAN WE... HAVE A BAG... PLEASE...!

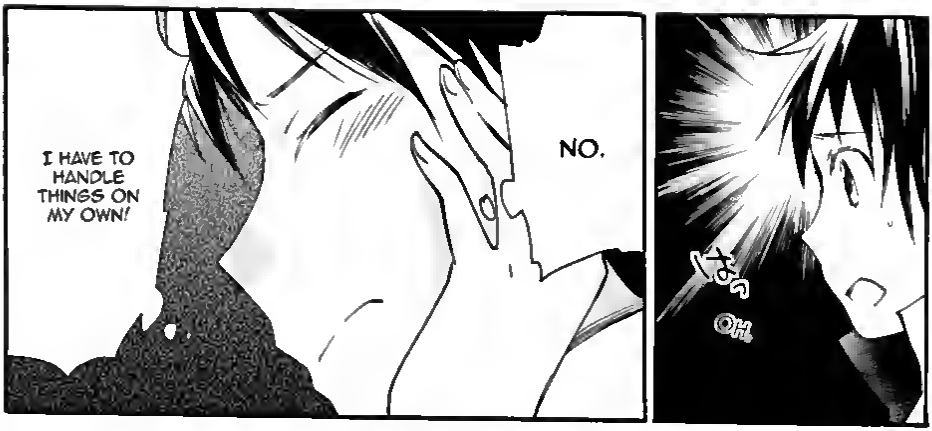
じーん
WOW!
CHIKA, WHO COULDN'T EVEN REMEMBER HER CLASSMATES' NAMES AFTER A YEAR...
. HAS ASKED A QUESTION ON HER OWN!

HMPH
.....

H-HEY!
DOOM
DOOOOM
DOOOOOOM

...?
HMMPH
WHY DID YOU IGNORE HER?
ARE YOU OUT OF GARBAGE BAGS, OR...?
D-DID...

DID I DO SOMETHING WRONG AGAIN...?


I HAVE TO HANDLE THINGS ON MY OWN!
NO.
Oh.

HEY.
WHAT DID I DO TO MAKE YOU IGNORE ME?
TELL ME.
IF I DID SOMETHING WRONG, I'LL MAKE IT RIGHT!

OH...
INARI...
SO, PLEASE APOLOGIZE TO CHIKA FOR HURTING HER FEELINGS!
I--
I'M SORRY!
?!
WE DIDN'T WANT TO IGNORE YOU.
DO YOU KNOW KYOKO FROM CLASS B?
SHE'S ALWAYS WITH MINAMI...
HUH?

Y-YEAH.
I KNOW HER...
KYOKO, SHE...
...TOLD US...
...TO IGNORE YOU ALL.

LET'S TRY OUR BEST!
KEIKO, IF WE HURRY UP AND FINISH, WE CAN GET BACK EARLIER.
I'M TIRED, I'M SLEEPY, MY STOMACH HURTS...
ARRRGH.
...
YOU'RE TOO SERIOUS.
OH, REALLY?
EVERYONE'S JUST LAZILY DOING WHATEVER, BUT YOU...
SLIP

BA-DUMP
BLUSH
UH...
UM...
THAT PART OF YOU...
...REMINDS ME OF INARI.

...!
HM...
IT'S STUCK.
W-WHAT?
YOU HAVE MUD IN YOUR HAIR.
OH...
HEY, DO ANY OF YOU HAVE A HAIR BAND?
YOU HAVE SUCH NICE HAIR. YOU SHOULD PUT IT UP.
N-NICE HAIR?!
MY HAIR BANDS ARE BACK IN THE ROOM

.....
?
HEY...
SANJO
YANK
OW!
DON'T IGNORE ME!
K-KEIKO?

TWITCH
I DON'T HAVE ANY PROBLEMS HITTING A GIRL!
WHAT HAVE YOU ALL BEEN WHISPERING ABOUT SINCE THIS MORNING?!
KEIKO, RELAX!
UM...
S-SORRY..
WE WON'T GET MAD.
IT'S OKAY.
SWIP

WON'T YOU TELL US WHAT HAPPENED?

WELL...

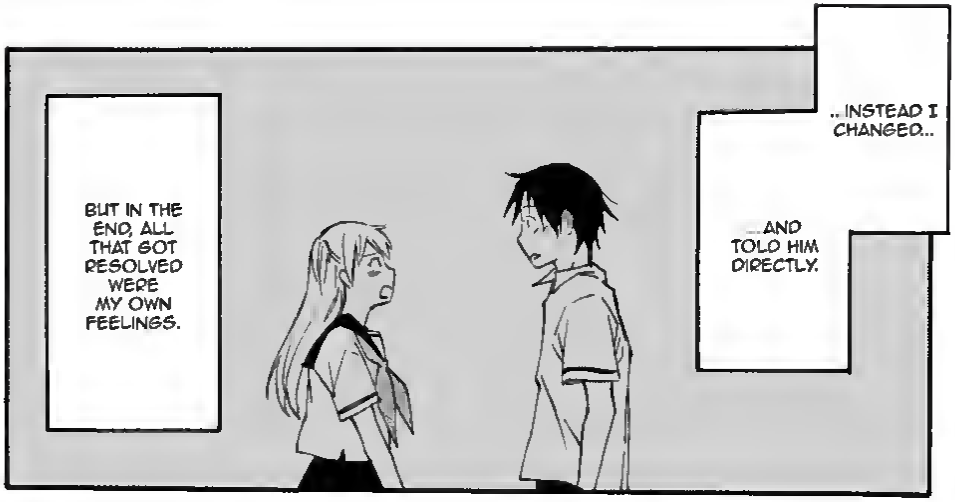
S-SORRY.
ACTUALLY

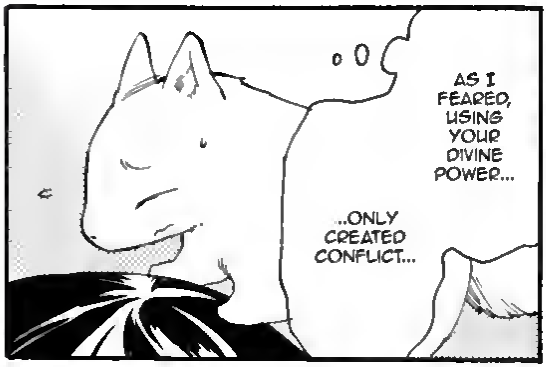
KYOKO!

WHY ARE YOU BEING SO MEAN?!
IF I DID SOMETHING WRONG, I'LL APOLOGIZE, BUT DON'T DRAG MY FRIENDS INTO IT.
I'M THE ONE WHO'S BEING MEAN?

HUH...?
THE LETTER MINAMI GAVE YOU...
...YOU THREW IT AWAY, DIDN'T YOU?
...!
?

YOU'RE THE WORST.
OH...
YOU ACTED SUPPORTIVE BUT DIDN'T GIVE HIM THE LETTER.
THEN YOU GET ALL CLOSE WITH KOJI YOURSELF
TH-THE LETTER.
..GOT BLOWN AWAY B-BY THE WIND...
WHAT?
I DIDN'T..
..GIVE HIM THE LETTER..

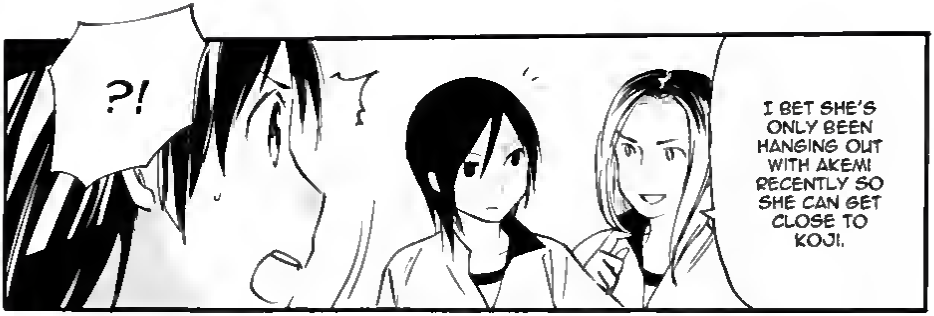

BUT IN THE END, ALL THAT GOT RESOLVED WERE MY OWN FEELINGS.
..INSTEAD I CHANGED..
...AND TOLD HIM DIRECTLY.


AS I FEARED, USING YOUR DIVINE POWER...
..ONLY CREATED CONFLICT...

SEE!
YOU HURT MY FRIEND FIRST!
!

NOTHING GOT RESOLVED...
...FOR MINAMI.

I DIDN'T MEAN TO HURT HER..
..HURT HER.
BUT I DID...
AND NOW MINAMI'S FRIENDS ARE ANGRY BECAUSE THEY CARE ABOUT HER
BY USING MY DIVINE POWER WITHOUT THINKING...
I'VE DRAGGED MY FRIENDS INTO THIS MESS.
INARI...?


?!
I BET SHE'S ONLY BEEN HANGING OUT WITH AKEMI RECENTLY SO SHE CAN GET CLOSE TO KOJI.

THAT'S PRETTY LOW, USING A MORE POPULAR GIRL TO GET CLOSE TO A BOY.
BUT AKEMI IS THE BASKETBALL TEAM MANAGER.
AH!
THEY'RE ACCOMPLICES?
AH HA HA

THAT'S NOT TRUE!
TH--
SHUT UP! YOU DON'T KNOW ANYTHING ABOUT AKEMI!
!

HUH?! DON'T TOUCH ME!
THUD
I DON'T WANT YOUR NERD GERMS!
OW!

HUH...?!
OOHHHHH
...?
DID IT GET WINDY...?
I'M NOT SURE...
...BUT...

...I HATE THESE PEOPLE.
MISS INARI!
...IT ALMOST FEELS LIKE...
FUSHIMI

RRRUMBLE
?!
CRASH
Chapter 23 - END

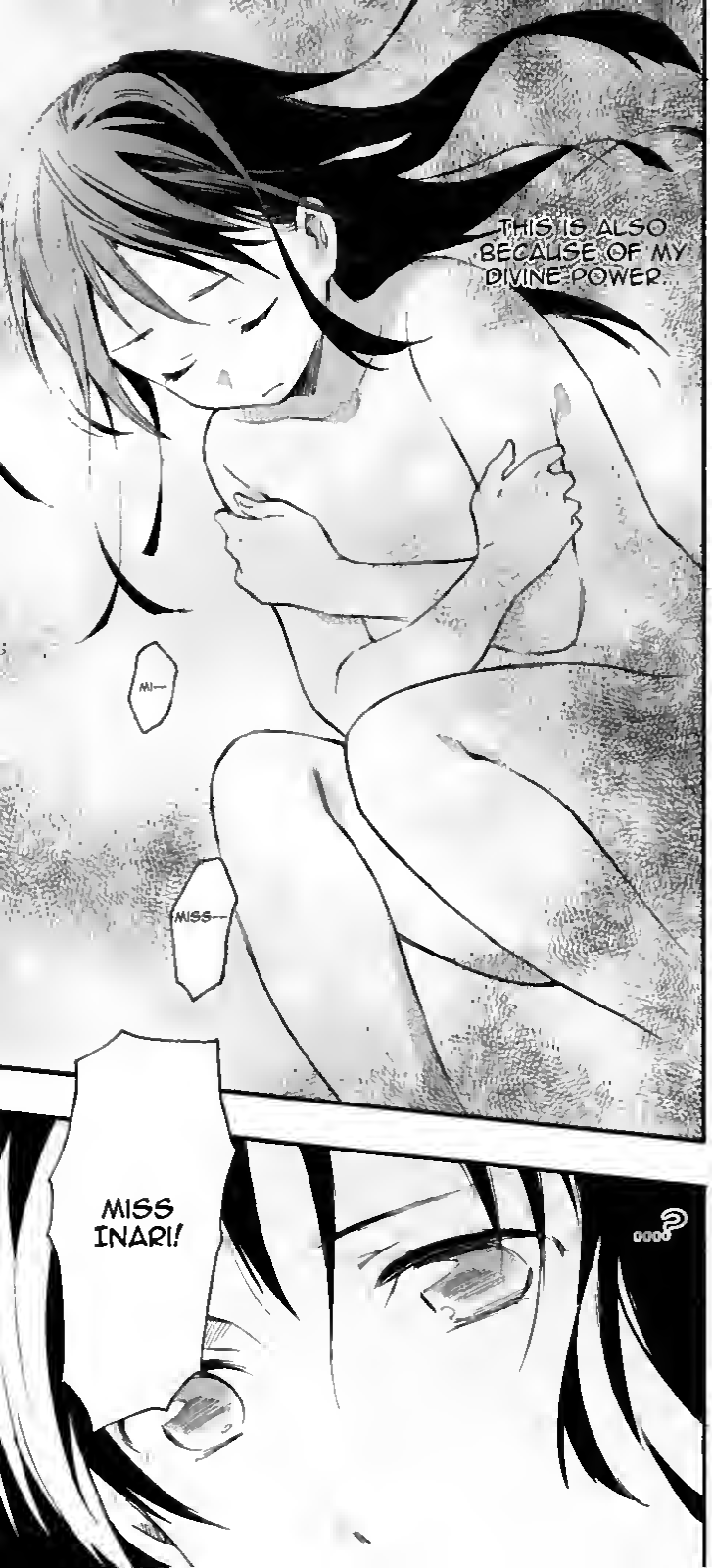
Inari Konkon

KON

(DURING MANIFESTATION)
HEIGHT: 3'11"

LIKES:
UKA,
FRIED FOOD

DISLIKES:
STRAY CATS



Chapter 24

OH NO...

I DID IT AGAIN...

AH!

H-HUH...?
EVERYTHING STOPPED...?

Chapter 24

!
MISTRESS AMATERASU STOPPED TIME FOR US.
WHAT'S GOING ON? WHAT HAPPENED?!
IT'S BEEN A WHILE, MISS INARI.
MIYA!
I-IF TIME STARTS AGAIN... WILL THEY...?
YES, IF TIME RESTARTS AS THINGS ARE NOW.

IT CAN'T BE...
...
I HAVE A MESSAGE FROM MISTRESS AMATERASU.
...THOSE GIRLS WILL DIE.
...IT HAS LED TO THIS SITUATION.
AND AS SUCH...
...THAT YOU RECEIVED FROM MISTRESS UKA HAS GONE AWRY.
THE DIVINE POWER TO CHANGE SHAPE WITHIN YOU...

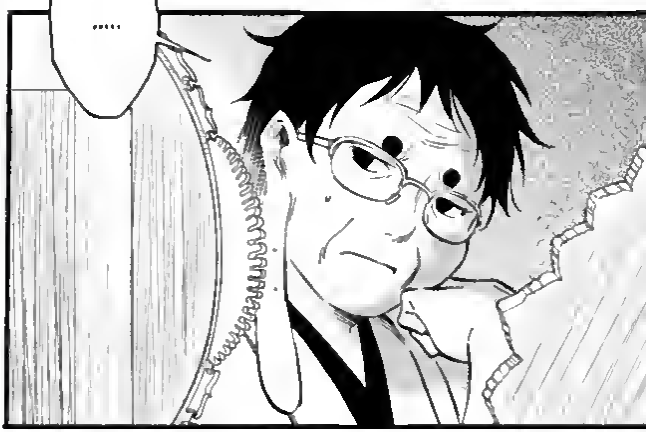
PLEASE...
...RETURN THAT DIVINE POWER TO MISTRESS UKA.

IF YOU TRULY WISH TO RETURN IT...
.THEN MISTRESS AMATERASU HAS AGREED..
...TO TURN BACK TIME FOR A FEW MINUTES.

MISS INARI..

IT SHALL BE DONE.
...WILL EVERYONE BE SAVED?
IF I DO THAT...
..SHE SHOULD HAVE KNOWN HER DIVINE POWER...
HONESTLY...
..WAS BEYOND A HUMAN'S CONTROL
UKA...
GLANCE
...YOU OVERESTIMATE THE HUMANS.

I...


.....

...WILL RETURN...
伏見
FUSHIMI
...MISTRESS UKA'S DIVINE POWER.

MISS INARI!!!!
POING
ひゃーっ
KON...
SORRY, BUT I DON'T THINK I WAS USING IT PROPERLY.

YOU ALWAYS SUPPORTED ME, THOUGH.
THANK YOU.

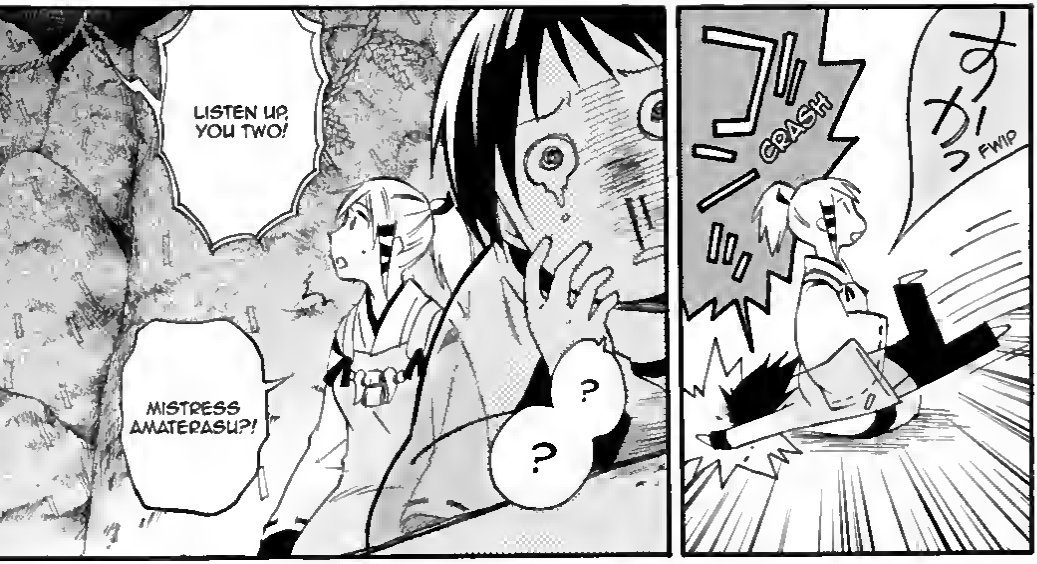
IT'S OKAY, MISS INARI
EVEN IF YOU CAN NO LONGER SEE KON...
...YOU WILL BE CONNECTED BY A VERY STRONG BOND.
SOB
ぶわっ

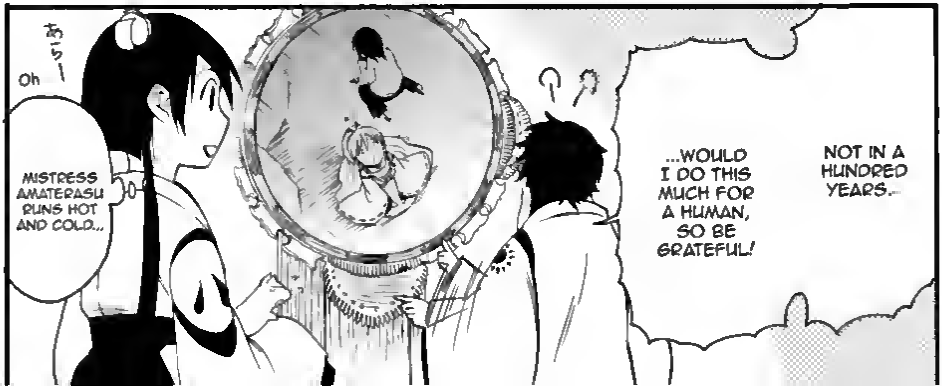
WHERE IS MISTRESS UKA RIGHT NOW?
!
U-UM...
...

HUH?
...INARI?
伏見
SHE HASN'T BEEN AT THE SHRINE AND...
...I WAS WORRIED...
IF I CAN... I-I'D LIKE TO SEE HER ONE LAST TIME...!
SOB
SOB
RUB RUB
伏見
FUSHIMI

HOW...?
M--

MISTRESS UKA!

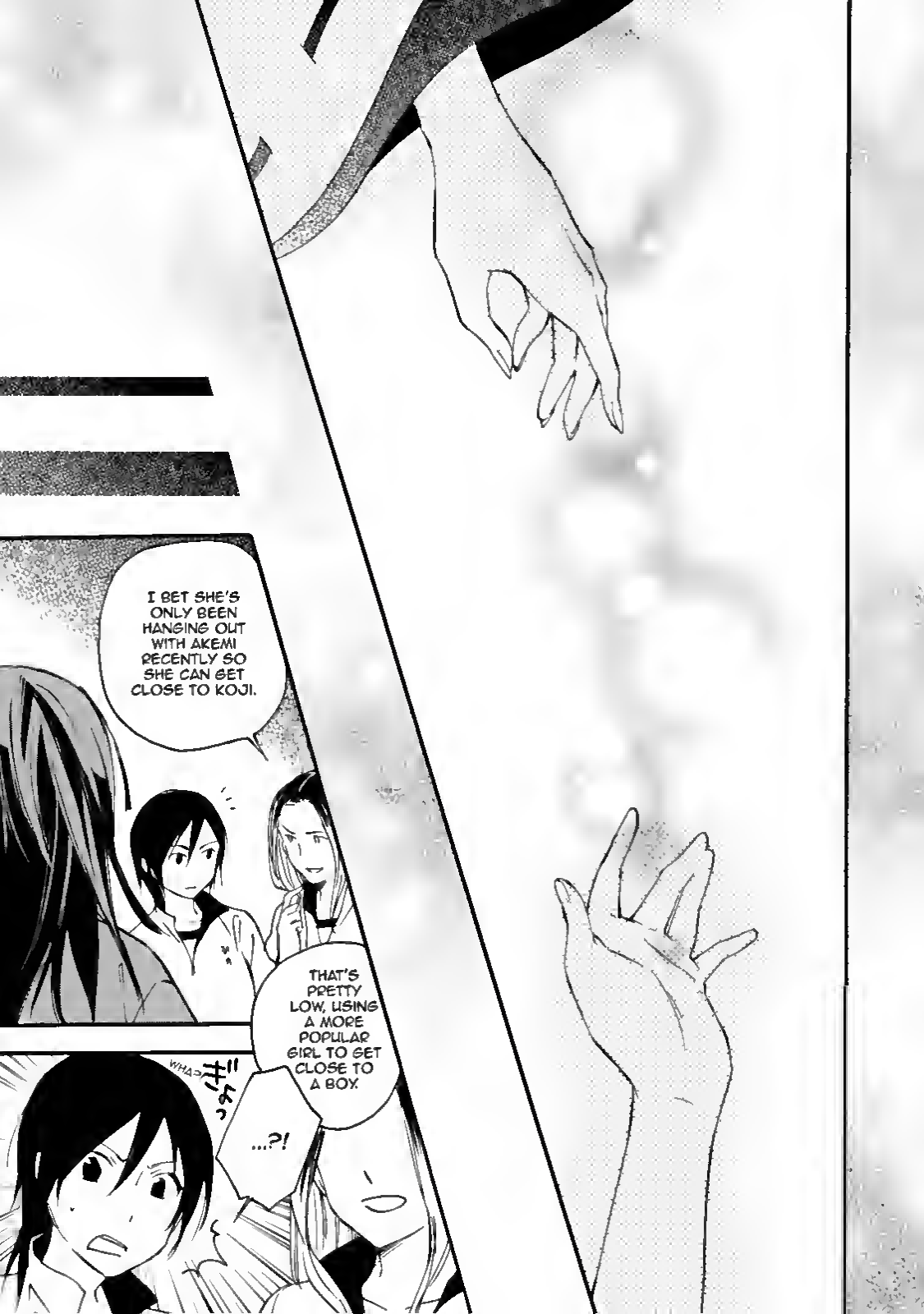

LISTEN UP, YOU TWO!
MISTRESS AMATERASU?!
?
?
CRASH
すかっ
FWIP


Oh
MISTRESS AMATERASU RUNS HOT AND COLD...
...WOULD I DO THIS MUCH FOR A HUMAN, SO BE GRATEFUL!
NOT IN A HUNDRED YEARS...

I-I--
I WAITED SO LONG FOR YOU TO RETURN, MISTRESS UKA!
I'M SORRY TO HAVE WORRIED YOU.
I'VE BEEN SHUT IN HERE SINCE THE LAST TIME WE MET..
!
YES?
I...
MISTRESS UKA...

...?!
IT'S OKAY. I WON'T CHANGE AT ALL.
I WILL ALWAYS LOVE YOU AND THE SHRINE!
I KNEW IT...
...I'M RETURNING YOUR DIVINE POWER.
WAS MY DIVINE POWER...
...A NUISANCE TO YOU?
NO NO.

...!
I WILL CONTINUE TO WATCH OVER YOU I PROMISE THAT WON'T CHANGE
INARI.
I WANTED TO TELL THE WHOLE WORLD...
...HOW WONDERFUL YOUR POWER IS!


I BET SHE'S ONLY BEEN HANGING OUT WITH AKEMI RECENTLY SO SHE CAN GET CLOSE TO KOJI.
THAT'S PRETTY LOW, USING A MORE POPULAR GIRL TO GET CLOSE TO A BOY.
...?!
WHAT?

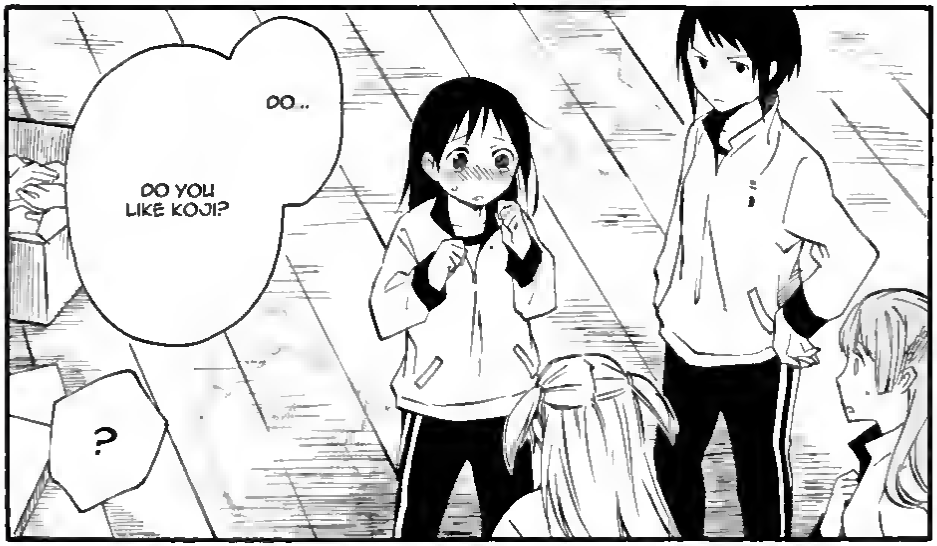
THAT'S GOING TOO FAR!
SWISH
B-BUT..
PLIP
ぽろ
PLIP
ぽろ
FUSHIMI
伏見
MISS INARI..

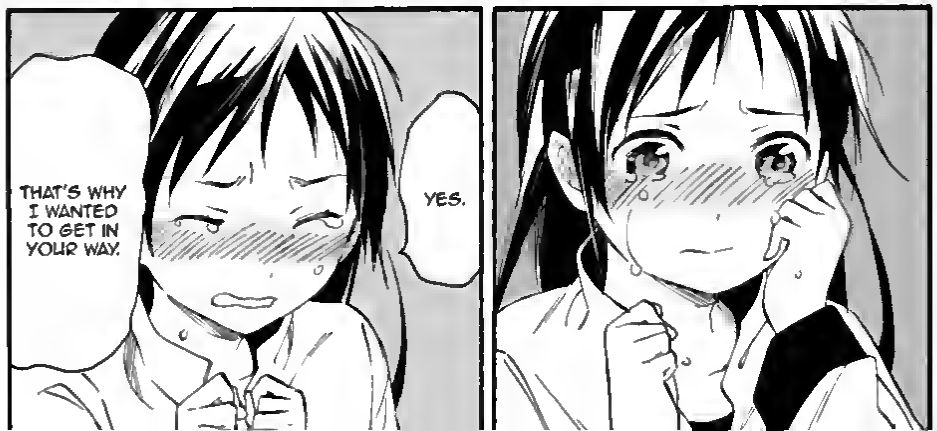
INARI!
CHIKA!
K-KEIKO?
I FINALLY FOUND YOU.
HURRY, COME ON!
?
YOU TALK TO THEM, MINAMI!
?

KYOKO, WHAT'S THE MEANING OF THIS?
DID YOU REALLY TELL PEOPLE TO IGNORE INARI AND HER FRIENDS?
B-BUT...
...YOU WERE SO HURT BY HER.
I DION'T ASK FOR THIS.
WHAT?!
YESTERDAY, YOU WERE CRYING THE WHOLE TIME!
TH-THAT
INARI, ARE YOU CRYING?

WHAT DID THEY DO TO YOU?!
NO... THAT'S NOT IT...
I'M SORRY.
MINAMI...
AT THAT TIME...
...I DIDN'T WANT TO GIVE HIM THE LETTER, SO..
...THE DIVINE POWER WITHIN ME MADE IT HAPPEN.
THIS ALL HAPPENED BECAUSE OF THE UGLINESS INSIDE ME.
...I...
...THREW AWAY YOUR LETTER.

INARI..
I'M SORRY.
I'M SO SORRY...!


DO..
DO YOU LIKE KOJI?
?


THAT'S WHY I WANTED TO GET IN YOUR WAY.
YES.

I AM TRULY SORRY...
?
BUT KOJI SEEMED TO KNOW THAT I LIKED HIM...
AFTER THROWING OUT THE LETTER..
DID YOU TELL HIM INSTEAD?
Y-YES...
THEN I GUESS I CAN FORGIVE YOU
HUH?
ANYONE CAN TRY TO GET BETWEEN THE ONE THEY LIKE AND SOMEONE ELSE
TELLING YOUR CRUSH HOW SOMEONE ELSE FEELS ABOUT THEM..
I DON'T THINK EVERYONE CAN DO THAT

THANK YOU.
...FOR TELLING HIM FOR ME.
HUH? N-NOT REALLY.
HEY.
DON'T YOU HAVE SOMETHING TO SAY?
APOLOGIZE.

HEY, GUYS!
WHAT ARE YOU DOING? MOVE THIS TRASH NOW!
SORRY...
O-OKAY!

LAST DAY OF THE SCHOOL TRIP
BAM
HEY, INARI!
GO! DO IT!
OH OH OH
OH, UH, KO-KOJI...
UM UM UM...
DO YOU WANT TO GO TOGETHER?
HUH?!

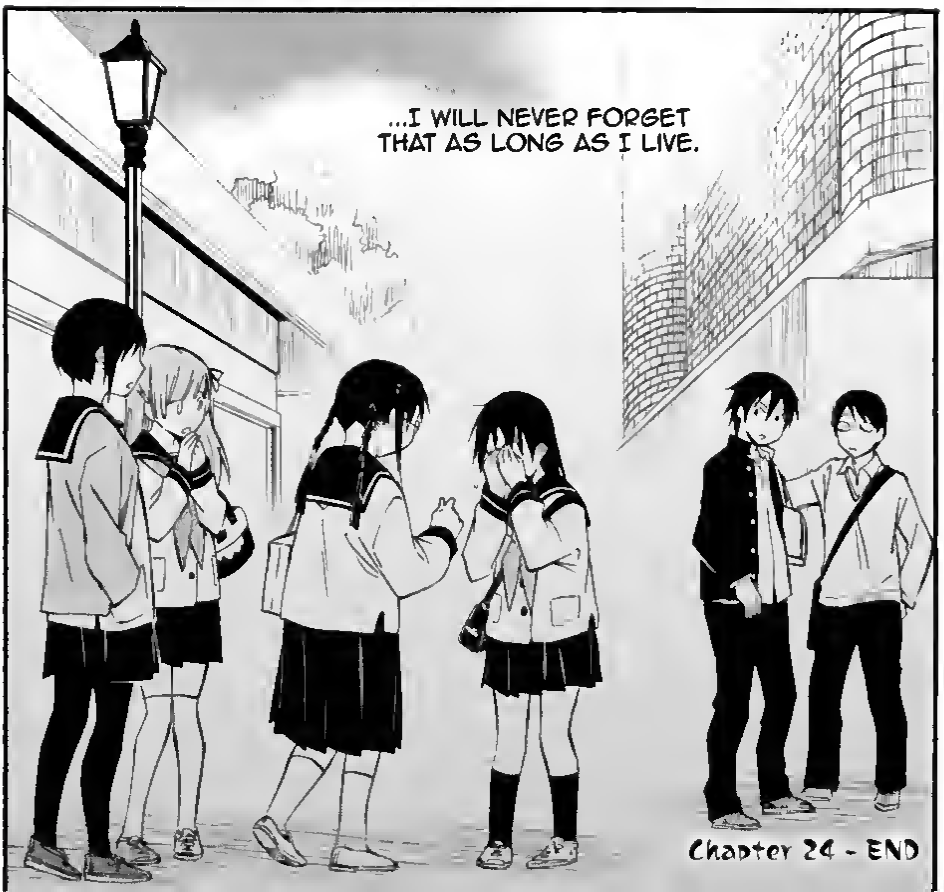
SQUEAK
UM... UM... UM..
WOULDN'T IT BE MORE FUN IF EVERYBODY WENT TOGETHER?!
HEH HEH
SHOOOM
UH, YEAH! OKAY, EVERYONE, LET'S GO!

IDIOT!
IDIOT!

I'M HERE TODAY.
...ALL BECAUSE OF MY TIME WITH MISTRESS UKA AND THE OTHERS

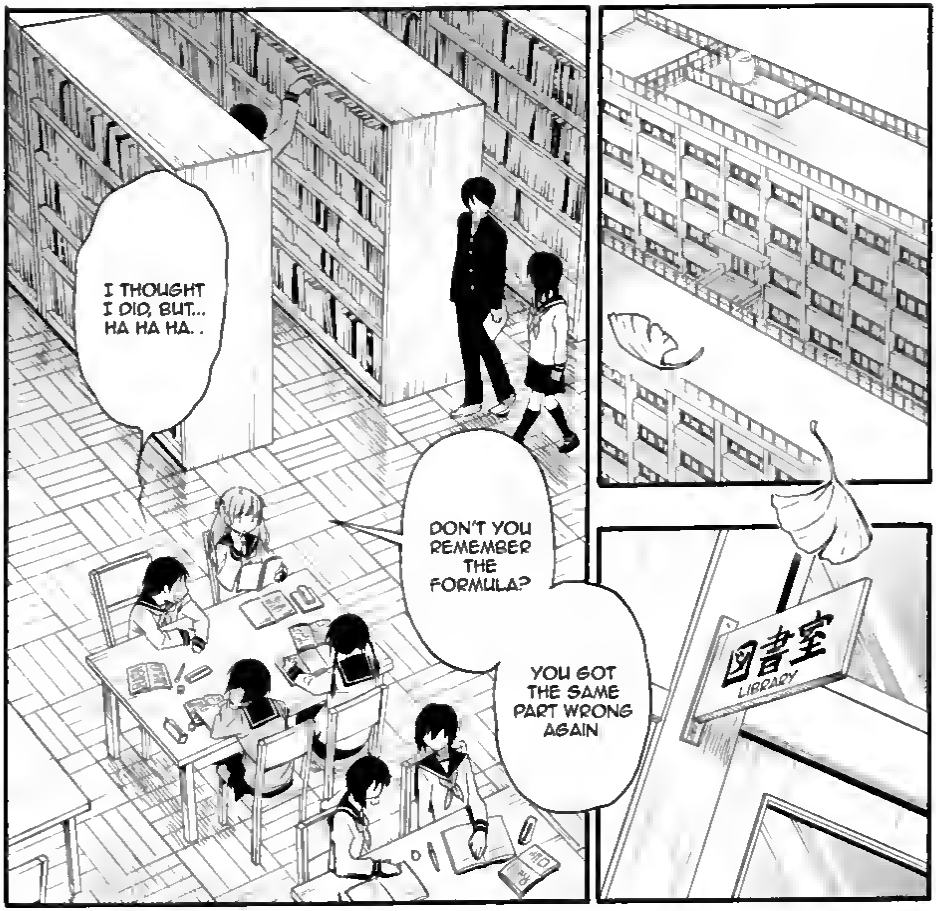
THAT'S WHY...

THAT'S WHY...


...I WILL NEVER FORGET THAT AS LONG AS I LIVE.
Chapter 24 - END

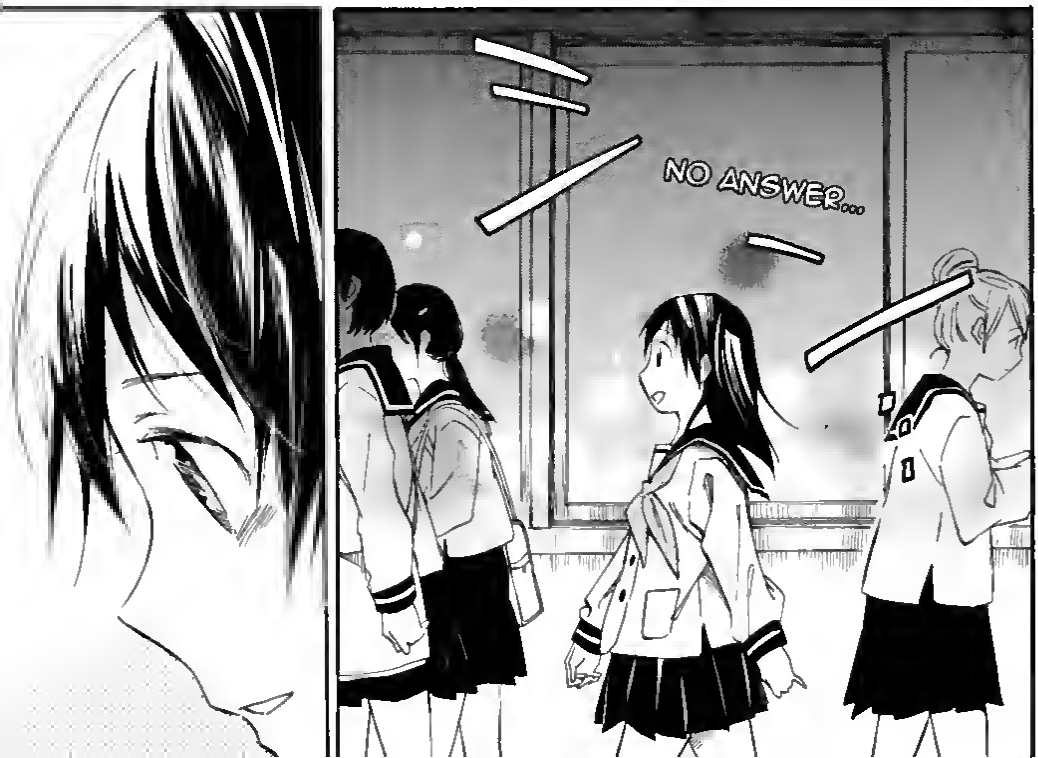
Inari Konkon

Chapter 25


I THOUGHT I DID, BUT... HA HA HA..
DON'T YOU REMEMBER THE FORMULA?
YOU GOT THE SAME PART WRONG AGAIN
図書室
LIBRARY

KLATTER
UGH, I NEED TO GO TO THE TOILET...
AGAIN WITH THAT?
DON'T WORRY, JUNIOR HIGH SCHOOL IS COMPULSORY EDUCATION, SO THEY WON'T HOLD YOU BACK

図書室
RATTLE RATTLE
ガラガラ
I WANT TO FLUSH THIS TEST DOWN THE TOILET AND JUST WORRY ABOUT WINTER VACATION
CLICK
OH.
SPEAKING OF WHICH ..
...CHRISTMAS CELEBRATES A FOREIGN GOD, SO WHY DO WE CELEBRATE IT IN JAPAN.. ?


NO ANSWER...

INARI!
I DID IT AGAIN...
HOW MANY TIMES IS THAT...?

I JUST GOT THE SCHOOL TRIP REPORTS BACK. HERE ARE THE GIRLS' REPORTS.
THANKS! I'LL GIVE THEM TO EVERYONE!
OH, UH, YEAH!
PERFECT! DO YOU HAVE A MINUTE?

WOW. FULL MARKS!
すごーい 満点じゃん
...
INARI, LATELY...
..YOU'VE BEEN KIND OF DOWN, HUH?
HM?

DID SOMETHING HAPPEN DURING THE SCHOOL TRIP?
I'M FINE!
I WAS JUST A LITTLE DOWN BECAUSE OF TESTS...
I SEE..

YOU ALWAYS TRY TO DO EVERYTHING ON YOUR OWN.
TRY TO RELY ON OTHERS SOMETIMES.
WELL, SEE YOU LATER.
YEAH...
UM.
INARI.
READING WEEK
YEAH?

I'M FINE
I'M ALMOST TOO HAPPY.

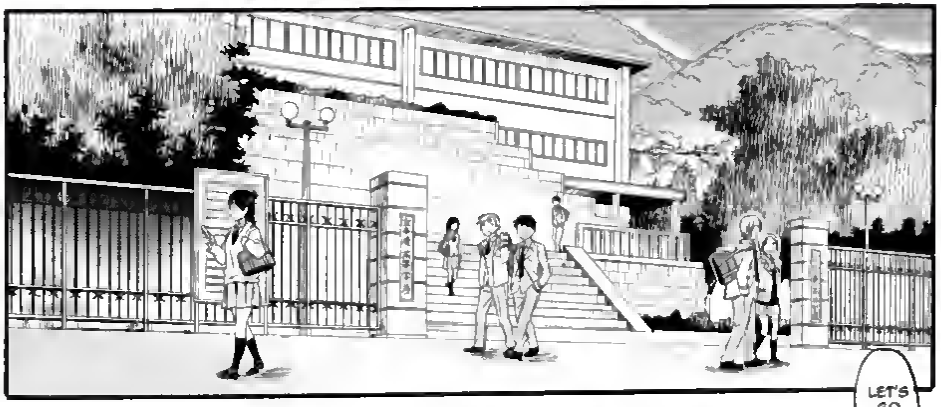
I...
...I CAN HELP TOO, YOU KNOW.

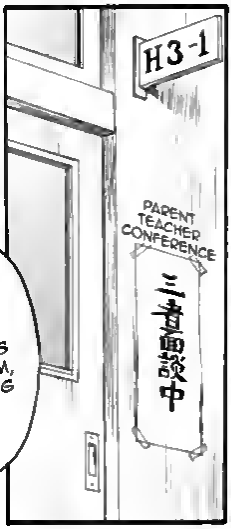
I WONDER IF KOJI ALSO LIKES INARI.
IF THAT'S SO, I DON'T KNOW WHETHER TO BE HAPPY OR SAD...!
うぅ。
GRRR...
ぐぬぬ...
AT ANY RATE, SHE'S NOT INTERESTED IN STUDYING...
I HOPE...
...SOMEDAY I CAN BE LIKE THAT WITH KEIKO.

K-KEIKO, WILL YOU ALSO BE HAPPY FOR INARI IF IT GOES WELL?
HUH?
SURE, WHY NOT?
WE'RE FRIENDS.

JUST LIKE...
...I'VE BECOME FRIENDS WITH INARI AND CHIKA...
...I'VE ALSO GOTTEN CLOSER TO KEIKO.

WE'RE ALL GIRLS, SO I KNOW HER PAIN
WE'RE ALL GIRLS, SO I KNOW WHAT MAKES HER HAPPY.
BUT...
..THAT'S EXACTLY WHY...
...I CAN'T HOPE FOR ANY MORE THAN THIS.
..AS A GIRL..





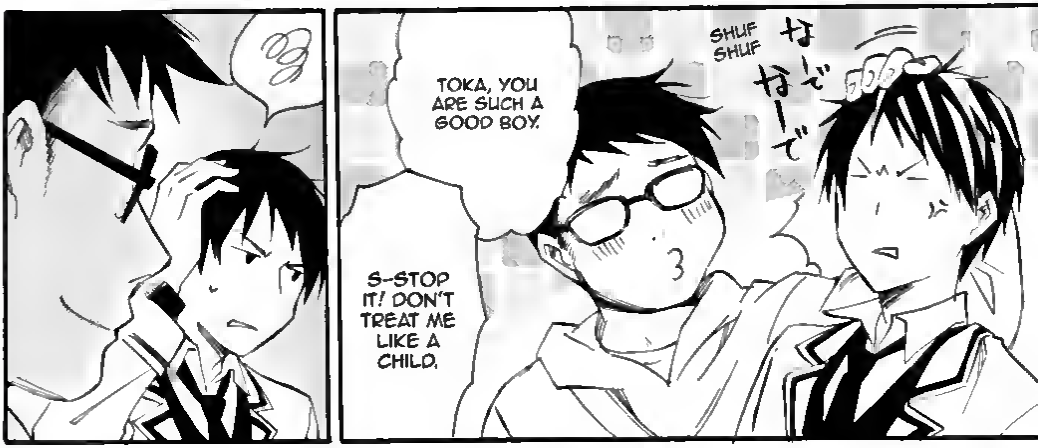
*RITSUMEIKAN HIGH SCHOOL

OTHER FACULTY MEMBERS ARE ALSO A LITTLE PERPLEXED
HE DOES SO WELL ON THE STUDENT COUNCIL.

I CAN'T BELIEVE THIS IS HAPPENING AT SUCH A CRUCIAL TIME.
はあ
AHH...

KLATTER
SNICKER
PFFF
HOW DO YOU KNOW ABOUT--
...IT'S BECAUSE YOU'RE RUNNING THAT STRANGE BLOG?
TOKA, COULD IT BE...

光
寺
ZUIKOJI TEMPLE
DON'T WORRY ABOUT IT.
THEY CALLED YOU OUT EVEN THOUGH YOU HAVE WORK.
SORRY, DAD.


TOKA, YOU ARE SUCH A GOOD BOY.
S-STOP IT! DON'T TREAT ME LIKE A CHILD.
SHUF SHUF
なでなで

SAY, TOKA...
...YOUR MOTHER AND I DON'T WANT YOU PUSHING YOURSELF TOO HARD...
...TO GET INTO A GOOD UNIVERSITY.

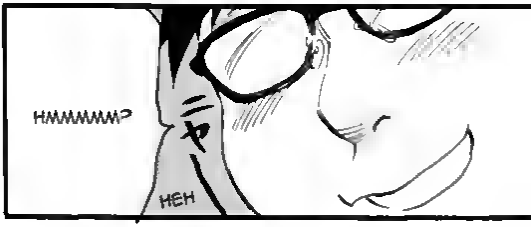
IF YOU'VE FOUND SOMETHING YOU'RE MORE INTERESTED IN THAN STUDYING..
...THERE'S NO NEED TO TORTURE YOURSELF.

SOME-THING...
...I'M INTERESTED IN?

MAYBE IT'S JUST BECAUSE I'M A GIRLS' COMIC WRITER, BUT. .
...I CAN'T HELP BUT WONDER IF PERHAPS YOU'VE FINALLY...
TWITCH
..FOUND SOMEONE YOU...
...Li--

BLUSH
LI...

TOKA, YOU SHOULD FIND THE MOST DIRECT PATH TOWARD WHATEVER IT IS YOU WANT TO DO.


HMMMMM?
HEH

OW!
WAP!

I'M GOING TO STOP BY THE SHRINE FIRST.
WHAT I WANT TO DO...
LET'S GO HOME I'VE GOT A DRAFT TO FINISH
...YOU GO AHEAD.

COULD IT BE THAT SHE HASN'T COME BACK..
..BECAUSE SHE'S AVOIDING ME?

WHAT IS THIS?
MOM, THAT GUY...
DON'T STARE
WHAT AM I DOING?

うろうろ
うろ
うろ
HRMM
HRMM...

HEY!
ゴトッ
THUNK
おもかる石
HEAVY-LIGHT ROCK

シーン
SHHH

WHOOSH

Y--
FWUMP
SCUFF
SCUFF
YOU!
IF YOU'RE BACK, WHY DIDN'T YOU COME SEE ME?!

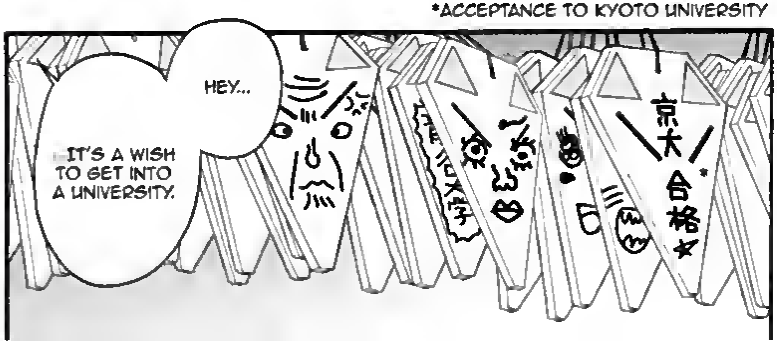
DOOOM
FWIP
.....
W-WHAT DID I JUST SAY?
...?!
INARI HAS BEEN REALLY WORRIED, YOU KNOW!
...!
H-HEY!
WHERE ARE YOU GOING?
SHE'S GONE BACK TO BEING A NORMAL HUMAN.
SHE HAS NOTHING TO DO WITH ME!
FWAP

SHE RETURNED MY DIVINE POWER TO ME.
?!
OUR CONNECTION IS GONE NOW.
NOW, IF YOU WILL EXCUSE ME, I'M BUSY WITH END-OF-YEAR PREPARATIONS.
SORRY, BUT I DON'T HAVE TIME FOR YOU RIGHT NOW.
GRR..
AND YOU SHOULDN'T CONCERN YOURSELF WITH ME. AFTER ALL...
...I AM A GOD--
CHOP
GRRR
GRRR
GRRR

AAAAAH!
ぷにっ
POP
HOW COULD YOU DO THAAAAT?
THAT'S SO DISRESPECT-FUUUULLL!
GO AHEAD AND CRY, CRY IT ALL OUT.
I KNEW YOU DIDN'T MEAN WHAT YOU JUST SAID.
ポカ
WHACK
WHACK
ポカポカ
WHACK

YOU RUINED IT!
WHY?
I DON'T WANT TO SAY I'M LONELY..
..SO I WANTED TO GO BACK TO HOW WE WERE BEFORE.
WHY DOES TOKA ALWAYS SEE RIGHT THROUGH ME?
I THOUGHT YOU WERE BUSY?
I WANT TO PLAY GAMES

*ACCEPTANCE TO KYOTO UNIVERSITY



IT'S THAT TIME OF YEAR.
THERE ARE A LOT OF THEM.

THEY EVEN CALLED DAD IN TO TALK TODAY...

TOKA...

DON'T YOU WANT TO MAKE THE SAME WISH, TOKA?
おはは AH HA HA
京大合格

...
NO, NOT REALLY.
HM?
I PROBABLY WON'T GET INTO MY FIRST CHOICE ANYWAY.

DO YOU NEED...
...MY DIVINE POWER?
.....
HUH?
THAT'S RIGHT TOKA, YOU WORK SO HARD, SO...
...IF YOU WANT, WITH MY POWER...
WHOOSH
...I CAN MAKE YOUR WISH COME TRUE

TWITCH
WHAT ARE YOU, STUPID?!

STOP ACTING LIKE YOU CAN'T DO ANYTHING WITHOUT YOUR DIVINE POWER!
I DON'T WANT YOU TO DO ANYTHING LIKE THAT FOR ME!

AH!
...!
I'M JUST...

I MEAN... WHAT I'M TRYING TO SAY IS...
IT'S NOT THAT! I MEAN...IF YOU'LL JUST CHEER ME ON WHILE YOU ACT SILLY AND PLAY GAMES, THAT'S...
NO!

...I DON'T WANT YOUR POWER...
...IT'S...
TOOOOKA!

DINNER IS READY!
SKREEECH

I'M FINE. JUNIOR HIGH SCHOOL IS COMPULSORY EDUCATION SO, YOU KNOW, SOMEHOW..
I'LL GET YOU A CHARM! HANG IN THERE!
I JUST HEARD FROM DAD... SOMETHING ABOUT NOT GETTING INTO YOUR FIRST CHOICE.
DON'T. JUST WORRY ABOUT YOURSELF...
INARI.
FWIP
CRACK
MMPH?!
HM---

SHE'S HERE.
?!

...
MISTRESS UKA IS?
WHERE...?
INARI...

TOKA, WOULD YOU TELL HER FOR ME?
SHE SAYS SHE'S RIGHT HERE.
!
I'M RIGHT HERE, INARI.
MISTRESS UKA.
UM...
CHRIS--

?
?
CHRISTMAS CELEBRATES A FOREIGN GOD, SO WHY DO WE CELEBRATE IT IN JAPAN?

SOB SOB
HEY, WHAT KIND OF GOD CRUSHES A KID'S DREAM?
TELL HER THAT.
UM... . BECAUSE IT'S GOOD FOR SHOPS IN JAPAN TO PROSPER...

.....
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?
I'M NOT AN INTERPRETER AND I DON'T HAVE AN OVERACTIVE IMAGINATION!
I CAN'T THAT'S WHY I AM ASKING YOU TO INTERPRET...
JUST... ..TELL HER YOURSELF!
WHAT DID SHE SAY?

..BECOME SO CLOSE?
...SINCE WHEN HAVE YOU AND MISTRESS LIKA...
TOKA...

I'M JEALOUS.
..SEE GODS LIKE TOKA CAN FROM THE START..
IF ONLY I HAD BEEN ABLE TO ..
...WE WOULDN'T HAVE TO BE APART..

PHEW...
TODAY WAS ANOTHER PEACEFUL DAY.
WE HAVE TO CATCH UP ON ALL THE CARTOONS YOU RECORDED.

BUT I CAN'T JUST PLAY I HAVE TO WORK TO MAKE UP FOR MY TIME AWAY.
BYE-BYE!

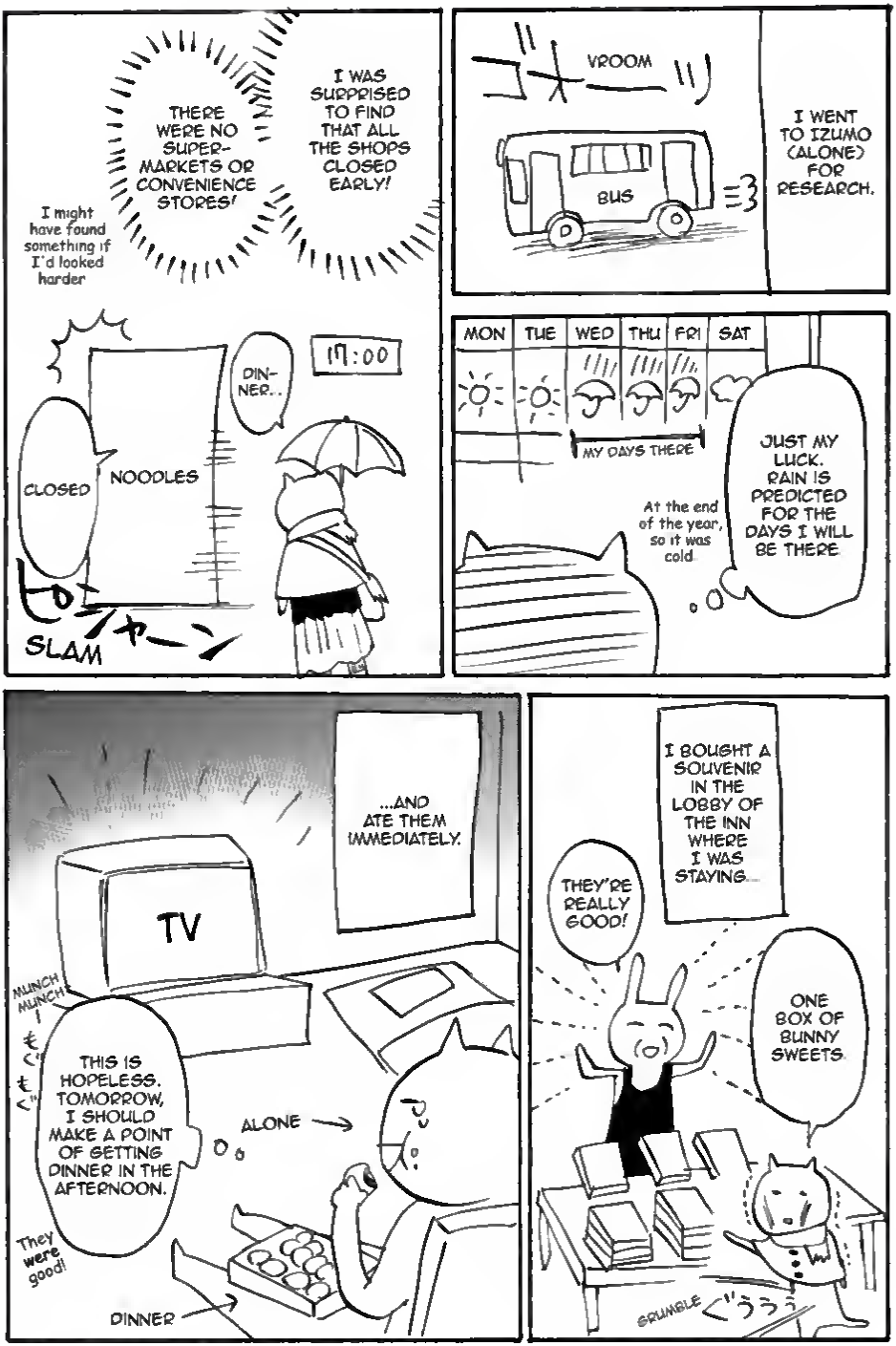
SEE YOU AT SCHOOL TOMORROW!
YEAH! SEE YOU!
HEE HEE
SCHOOL...
FRIENDS..
WHAT IF I WERE..

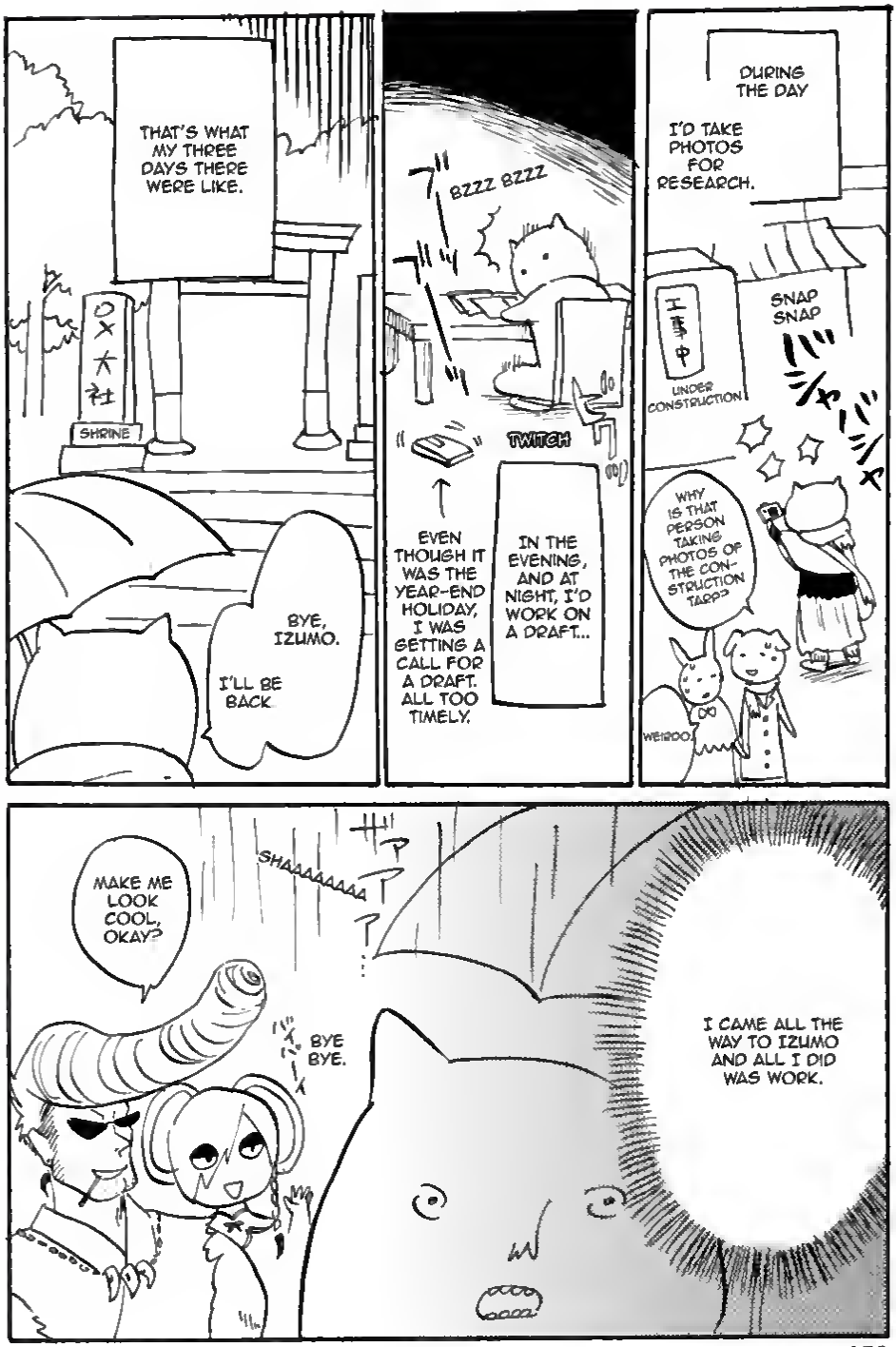
I...
NEW NORIZON
2
...HUMAN, TOO...?

Chapter 25 - END

Inari Konkon

BAM
UNDER CONSTRUCTION
...I WROTE ABOUT THE SHRINE BEING UNDER CONSTRUCTION, REMEMBER?
SPEAKING OF WHICH, IN VOLUME ONE'S POST-SCRIPT...
INARI
Postscript
THIS IS MY FIRST POST-SCRIPT SINCE VOLUME ONE. SORRY, I HAVEN'T BEEN ABLE TO DO ONE
THIS IS WHERE I LIKE TO WORK. LIKE A HOSPITAL ROOM, IN A NUTSHELL.
RECLINER
COM-FORTER
DESK
RAWR
THE SHRINE IN IZUMO THAT WAS THE MODEL FOR THE ONE IN VOLUME 4 WAS UNDER CONSTRUCTION, TOO!
AHhm... AHhm...
BOUGHT AN AERON CHAIR
YOU WON'T SEE MANY COMICS FEATURING SHRINES UNDER CONSTRUC-TION ONCE THEY'VE ALL BEEN RENOVATED.
IT JUST HAPPENED TO BE THE 1,300TH ANNIVERSARY OF THE KOJIKI STORIES AND MYTHS, SO MANY DIFFERENT SHRINES WERE UNDER CONSTRUCTION OR RENOVATION
THIS IS UNRELATED. I GOT THE IDEA FOR THE NAME KOJI TANBABASHI BECAUSE TANBABASHI STATION IS ALWAYS UNDER CONSTRUCTION. (AND "KOJI" SOUNDS LIKE THE JAPANESE WORD FOR "CONSTRUCTION"!)


I WAS SURPRISED TO FIND THAT ALL THE SHOPS CLOSED EARLY!
THERE WERE NO SUPER-MARKETS OR CONVENIENCE STORES!
I might have found something if I'd looked harder
17:00
DIN-NER..
CLOSED
NOODLES
SLAM
VROOM
BUS
I WENT TO IZUMO (ALONE) FOR RESEARCH.
MON
TUE
WED
THU
FRI
SAT
MY DAYS THERE
At the end of the year, so it was cold.
JUST MY LUCK. RAIN IS PREDICTED FOR THE DAYS I WILL BE THERE.
TV
...AND ATE THEM IMMEDIATELY.
MUNCH MUNCH!
THIS IS HOPELESS. TOMORROW, I SHOULD MAKE A POINT OF SETTING DINNER IN THE AFTERNOON.
They were good!
ALONE
DINNER
I BOUGHT A SOUVENIR IN THE LOBBY OF THE INN WHERE I WAS STAYING.
THEY'RE REALLY GOOD!
ONE BOX OF BUNNY SWEETS
GRUMBLE


THAT'S WHAT MY THREE DAYS THERE WERE LIKE.
SHRINE
BYE, IZUMO.
I'LL BE BACK
BZZZ BZZZ
TWITCH
EVEN THOUGH IT WAS THE YEAR-END HOLIDAY, I WAS GETTING A CALL FOR A DRAFT. ALL TOO TIMELY.
IN THE EVENING, AND AT NIGHT, I'D WORK ON A DRAFT...
DURING THE DAY
I'D TAKE PHOTOS FOR RESEARCH.
UNDER CONSTRUCTION
SNAP SNAP
WHY IS THAT PERSON TAKING PHOTOS OF THE CONSTRUCTION TARPS?
WEIRDO.
SHAAAAAAAA
MAKE ME LOOK COOL, OKAY?
BYE BYE.
I CAME ALL THE WAY TO IZUMO AND ALL I DID WAS WORK.

THIS IS THE PART OF THE STORY WHERE INARI REACHES A TURNING POINT.
WHAT WILL HAPPEN TO THE CHARACTERS NEXT...?
PLEASE LOOK FORWARD TO VOLUME SIX.

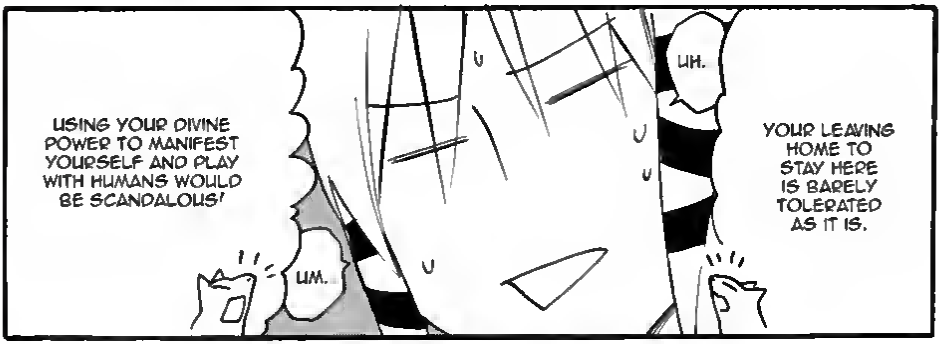
ART ASSISTANTS: OKUYAMA, KAMATA, NAGAHATA
SPECIAL THANKS TO KIYOHARA AND ALL THE READERS OUT THERE
THIS IS ALL YOU GET.
HEH HEH HEH..
NOT THAT IT MATTERS, BUT SORRY THAT TOSHI DIDN'T APPEAR AT ALL IN THIS VOLUME.

Inari Konkon

Chapter 0

THIS IS A STORY FROM A NUMBER OF YEARS AGO
...BEFORE MISTRESS UKA AND I BECAME FRIENDS.
YAAAY
きゃーっ
あはは
AH HA HA HA
THOSE KIDS ARE HERE AGAIN.
わーっ
YAY!

I'M GOING TO CHANGE INTO A HUMAN AND PLAY WITH TH--
YOU MUSTN'T!
FIDGET
FIDGET


USING YOUR DIVINE POWER TO MANIFEST YOURSELF AND PLAY WITH HUMANS WOULD BE SCANDALOUS!
UM.
UH.
YOUR LEAVING HOME TO STAY HERE IS BARELY TOLERATED AS IT IS.

YAY
YAY
AH!
I GET IT..
OKAY, ALL RIGHT.
MISTRESS AMATERASU WOULD SURELY FIND OUT! YOU KNOW SHE WOULD ONLY COMPLAIN.

STARTLE
THERE'S NO ROAD. YOU COULD EASILY GET LOST!
HE'S RIGHT!
HEY! THAT WAY'S DANGEROUS!
?
BRR BRR
IT'S THAT G-GHOST. A-A-AGAIN..

L-LET'S GO, INARI!
HUH?
WHAT? NO!
UHH...
まぐろ…
THAT BOY...
...CAN SEE US.
YOU...
..CAN SEE MY FORM?

RAISE YOUR HEAD.
Y-YES!
I CAN CLEARLY SEE YOUR BEAUTIFUL FORM.
FORGET ABOUT THAT. WON'T YOU.. BE MY FRIEND?
?!
I-I SIMPLY COULDN'T!
T-TO BE IN YOUR VERY PRESENCE... A TOP-TIER GODDESS... SOMEONE SUCH AS MYSELF COULD... COULD NEVER...
I SHOULD TRY NOT TO CONCERN MYSELF WITH THEM SO MUCH...
AS USUAL

OH.
THERE SHE IS AGAIN!
SHE COMES EVERY DAY. SHE MUST REALLY LIKE IT HERE.
MOMMY.
INARI, YOU'RE HERE AGAIN.
IT'S GETTING LATE. LET'S GO HOME AND EAT SUPPER.

THEY GOT SPLIT UP. SEEMS HE'S NOT AS FAMILIAR WITH THE AREA AS HIS LITTLE SISTER.
.....
THIS LOOKS LIKE TROUBLE.
TOKA IS GONE.
WHAT?

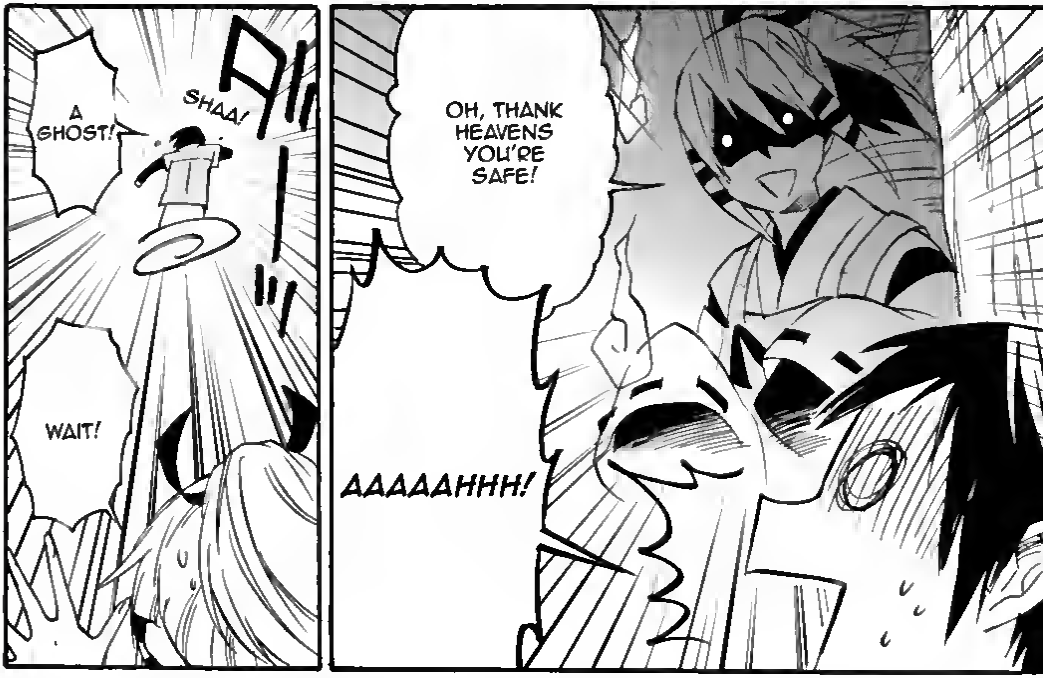
Oh no
Oh no
WOULD YOU? WHY, THANK YOU!
I'LL GET MY HUS-BAND.
WE'LL HELP YOU LOOK.
OH! THAT'S TERRIBLE.
TOKA IS LOST IN THE WOODS.

IT'S MRS. FUSHIMI WHAT'S WRONG?
OH NO...!
NEIGHBORS

I'M GOING TO FIND HIM.
MISTRESS UKA, WHAT WILL YOU DO?
MISTRESS UKA?! YOUR DIVINE POWER...
SHH...
FOR A BOY WHO CAN SEE SPIRITS, BEING ALONE IN THE DARK HERE...
SPARKLE
. MUST BE SCARY.

I FOUND HIM.
WHOOOOOSH
WHOOOOOSH

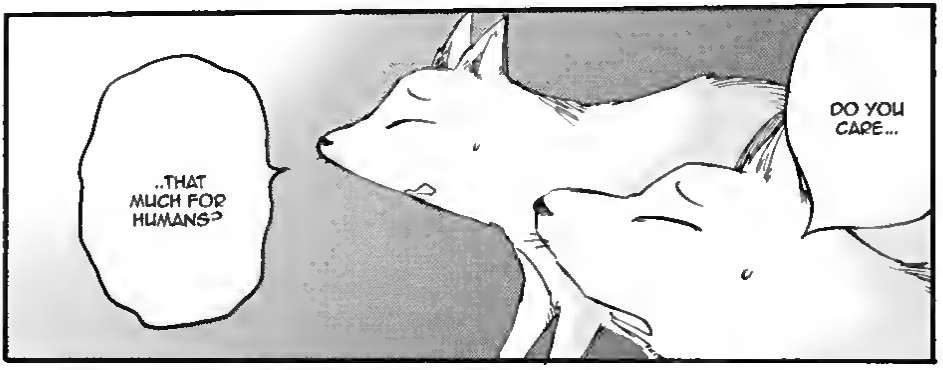
STUPID INARI.. I WON'T EVER PLAY WITH HER AGAIN...
RUSTLE
WHERE AM I?


A GHOST!
SHAA!
WAIT!
OH, THANK HEAVENS YOU'RE SAFE!
AAAAAHHH!

AAAH!
ZOOM
ZOOM
AAAH!

THIS IS GETTING US NOWHERE
EVEN DEEPER IN THE WOODS.
まってぇえええ
WAAAAIT!
ギャアアア
AAAAAAHHH!
.....
ふわ
WHOOSH

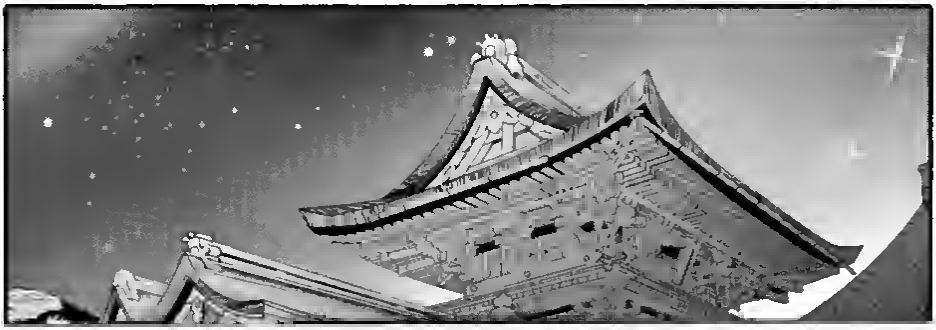
MISTRESS UKA...
YOU AREN'T...?
IT'S OKAY
IT'LL BE TROUBLE IF ANYONE FINDS OUT I CHANGED SHAPE TO HELP A HUMAN..
...SO I'LL MAKE IT JUST THIS ONCE, I PROMISE.


DO YOU CARE...
..THAT MUCH FOR HUMANS?

HUFF
ハア
ハア
HUFF
ハア
HUFF
I-I HATE THIS! WHERE... AM I...?
DAD...!
MOM...!
SNAP
!!
OH...
TWITCH

WH-WHO ARE YOU..?
I'M NOT A GHOST.
SEE? I'M WARM
LET'S GO BACK TOGETHER.
ミシ
BA-DUMP..
キ..

OKAY.
D-DON'T TELL ANYONE I CRIED OKAY?



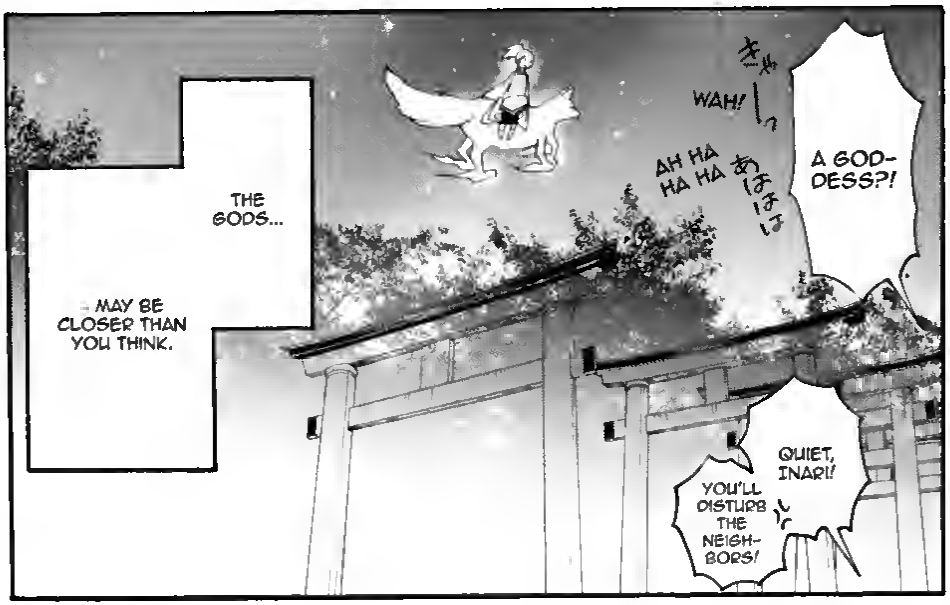
WHAT A RELIEF! NOW, INARI...
...SAY YOU'RE SORRY.
WE FOUND TOKA! THANK YOU, EVERY-ONE!
SORRY.
REALLY?! THAT'S GREAT!
HUH?!
OH! TOKA!
FWIP
THAT LADY BROUGHT ME BACK HERE.
WELL, NO...
AND YOU FOUND YOUR WAY BACK IN THE DARK?
REALLY?!
UM... PRETTY DEEP IN THE WOODS, I THINK...
I WAS WORRIED. WHERE WERE YOU?

HUH?

WHO? WHERE?
SHE WAS JUST HERE...
...?

MEOW
COME ALONG, INARI!
WE DON'T WANT TO LOSE YOU, TOO. LET'S GO HOME AND EAT.

?
FWIP
INARI?
.....



Chapter 0 - END

Inari Konkon 5
Morohe Yoshida

Inari Konkon
Volume 5

KADOKAWA MANGA

Story and Art by
Morohe Yoshida

INARI KONKON KOI IROHA
©Morohe YOSHIDA 2012

KADOKAWA CORPORATION
2-13-3 Fujimi Chiyoda-ku Tokyo, 102-8177 JAPAN

Translation/Leiv Harstad and Jenn Forsyth
Lettering/Shanaka Fernando and Anke Räder-Großmann
Design/Aurore Demede